Ն՝ 7878 1911 ՅՈՒԼԻՍ 14-27 ԲԷՆԶԻԷՆՊԻՀ 14 ԹԷՄՈՒԶ 1327 27ՆԱԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊՐ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՊ
ՏԱՂԱՍ ԽԷՐԱԼԻՊ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպ
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բեհսիպ 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԴՈՒՐԾՈՒԸ
Ն. 49

կագեբայա այիս մեվաss նագզրնեա տանիպի իմթիյազա միւառնաաթ օլրներ։ Մապզուլզար սահիպի իմթիյազրն իմզասընը վե իտարեխանեենն մեսնիր մախասուսընը շամի օրմալը ցը։ Տեռն օլրնմայան եվրապ իատե օլրնմագ։ Իկանաթ ֆեռայիթի միւթեխիրե իյի նեռեր օլուռնուռ։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԻ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԻ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԻ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԻ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՆԻՆ (ՄԼՃ. 20

Սթանպոլ վե Թաւրա, սեհեղիյի	130	ղրշ.
» » »	6 այլըղը	70 »
» » »	3 այլըղը	40 »
Մեմալիքի էճնեպիյե սեհեղիյի	32	ֆր.
» » »	6 այլըղը	17 »
» » »	3 այլըղը	10 »

ՓԷԼԱՔԷԹ ԳԱՐՇԵՐԸՆՏԱ

—(o)—

Ֆեյսմէիրին պեօյուքլիկի։— Ֆանի մեհզարէեր։— Տիւն զեհիին պու կիւն Ֆուզարա։—Սօգագտա զաղանըրն հոպի։— Սէֆարէթին տարեհեսի։- Միւհիթանը մուսաֆիհեր օյանեարա իյանեի վե մեհեսրզ զանլարու խանեհիիէր եարմաք։—Ծակոբեան Միխայել էֆ.ճին 18 սեհեղ հավիլ Սամաթիա հարիզգեհտեկեանընա իթտիկի իյանեի վե խրտմիրը ինսանիյէթբեարիտի։

—(o)—

*Բազար կիւնքի ամէհէթլի եանկրն զոլայ զոլայ ունուտրլամագ վուգուաթան տէլիլ տիր։ Պէյէրիյէթ պիր չօգ ագիթլէրէ, ֆէլաքէթլէրէ, ամֆիէթլէրէ մաարուզ զալրը ցը, իյթէ բազար կիւնքի ֆէլաքէթ ատ օ գապիսէն օյուզ թամիրի զայէթ կիւճ տիր։ Վասի Սթանպոլրն էն. ֆուզարա վէ էանաֆ հալլի մէրքէզի օլան Ադաբէրա, Լանկա վէ ճիվարը պու կիւն ինսանրն թիյլէրինի իւրբէուէնճէք տիլխրաշ պիր մէնզարէ թէչքիլ իմմի տիր մամուր վէ չէն մանալէր անը վահիտաէ պէօյիւք վէ վասի պիր խարապէզար հալինէ իֆրազ օլընմը ցը։ Նիչէ աշիյանլար, նիչէ եուվալար խարապ վէ թարու մար օյմուշ ցը։ Նիչէ ալիլէր սէֆիլ, սէրքէրտան, նիչէ ալիլէ բէյտէլէրի՝ պէն միւշքիլաթ վէ զանմէթլէրէ «իչէրիսի պէնի եազար ցը-չարը էլի եազար» տարպը մէսէլինճէ եարդրը վէ պաշրը օգուտ ը զուլ-պէֆիքլերինտէն մահրում օյուտլար, եանը զուլիպէֆիքլերինտէն տէպի, եա իլա հէր նէվ էշեանան տա։ Շիմի օ չէն մանալէրաէ տէրին պիր սիւքունթ հիւքմ սիւրիյօր. զանն իտրօյն զօրգունճ վէ իզսիզ պիր օվատա սէյեանմա չըգմըշսրն։ Լանկա պօսթանարընտա, վէ ամէշէն մասուն զանն օգագլարտա նիչէ ալիլէր չուլտան չարուֆտան մէյտանա կէթիրաքլերի աչըգ վէ բէրուշան մէլեմլարտա։— Ալան մէլեմ էլլէսին— կէճէյի կէչիրմէքտէ տիրլեր։ Պունլարտա պիչարէլէր պաշարընը զօյամագ պիր եասրդ, իւզերլերինի էօրթէճէք պիր եօրխանլարը օյմատրընը, հէլէ պաղլարընրն տա պիր սու իչէճէք, եանկրն հէրբէրինտէն զապարմը վէ զուրումը տուտագլարընա տօգունարակլիճէք պիր սու զապրնա պիլէ մալիք օյմատրգլարընը կէօրէնլէր, զապլի տէյլի թէէսիւրլերինտէն կէօզ եաշլարընը թուֆամայօրլար։ Հէլէ օ մասում չօճուգլար, ֆէլաքէթին տէհչէթինտէն պի խապէր թրգընը նէվզատլար, բէտէր վէ ալիլէրինն էթրաֆլարընը տօլաշրպ, սանքի հիչ պիր չէյ օլմամըշ կիպի, մասումանէ աթվար վէ վաղիյէթլերիյլէ տնլարընը զրբրլամը օյան գալպէրինի տահա զիյատ տաղտար իտիյօր իտի։ պիր մահզէն դաբուրմտա օթուրան պիր դատընրն պիր թարաֆտան աղլայրպ, տիկէր թարաֆտան հէր նէտ օյան զրտատընը թալէպ իտէն եէնի տօղմուշ չօճուզընա սիւտ էմզիրմէքտէ օյտուզընը կէօրտիւկիմիզտէ դալպլերիմըզ դիյատէսիյլէ տիլիտուն օյտու։ Պիչարէ վալիտէ անճագ ճանընը վէ չօճուզընը գուրթարապիլէն պու վալիտէ մասումը նէվզատընա ահապա նէ եիւրէքլէ սիտ վէրմէքտէ իտի...։

Խարապէզար հալինի տմըշ օյան օ վասի մահալտէ կէօվլինի ալապիտիկինէ դատար պագանագ օյուրսան, հէր վիրան, հէր ֆէլաքէթ, հէր տիրսուզ մէնզարէ կէօրիւրսէն, արթը նէ զատար ֆահիալար վարտա, հէր պիր արատա իհթիվա իթմիշ, թասավվուր իթտիկէն զատար սէֆաէլէթ։ Պիւթիւն եանանրարընն ֆահիալարը այրը այրը ցը, նիչէլէր վար քի, պիչարէնին հէմ խանէսի վէ հէմ տիւքքանը եանմըշ, մէսարը մահչէթինտէն տէ մահրամ զալմըշ նան բարէլէ միհթահ օյմուշ, նիչէլէր վար քի, օ կիւն կէպինմէկէ չրգմըշար, Պողազ իչինէ կիթմիշլէր վէ կէլիպ եվլերինի քիւլ թարալմ իտիւլասրլա չօգ չալրշարը, ծնլարը պիրէր պիրէր էմին ատտ իթտիկիմ, գ պիր պօսթանա երդարգ. լաքին տէօրթէթրաֆքըմըզը իհտա իտէն պիւթիւն եվլեր հէր ամէշ իչինատ, օթուրտրդմըզ մահալէատ քեպին պիւթիւն եվլեր պիրտէն բարլատը, ամէշ վիճուտրմըզա հիւճում իտիյօր, զանն իտէրտին պիզի եուտատագ իտի, գուրթրլմանրն խմբեանը եօգ, արթրգ էշեատան վագ կէշտիք, ճանըմըզը գուրթարմաղա չալըշարգ, համա օյուտն շիտի տաղրդ։

Պու ֆահի ասֆնալարը կէօզ էշտիտնէ կէթիրիպ, մէկյո՛ւս մը օյմալը, նէ՛ եալալըմ էօլիւմ տէյիլ եա, ֆէլաքէթ վէ սէֆպէէթ —վէյէվ կէճ օյուտն— թամիրի միւմքին տիր, լաքին էօրիմին թամիրի զայրը միւմքին տիր։ Տիւն օյուտգա զէնգին, պու կիւն ֆուզարա... պիր կիւն օյուր քի, էսկէ հալիմիզի պուլամագագ պիկէ, թէարիճէն պիր չէյէր ալապիլիրիկ։

Իչթէ պու իւմրտի պէնիմ կիպի հարիզգէատ օյան պիչարէ ալիէլերէ թավսիյէ իտէրիմ... սապր ու մէթանէթ թէմէնսի էյլէրիմ...

§ Աֆէթին պէօյիւքիկի վէ անրն թէվֆիա իթտիկի խասարաթը թախիֆի իթմէք իւզրէ հիւքմէթ իյանէ գօմիսիսրը թէչքիլ իտիյօր, համիյէթմէնտանը զէվաթ իյանէտիլէր վէրիյօր։ Պու մուավէնէթ Զըրչը հարիգնտէ տէ օյատս, աէնէլէր սիւրտիս. էլան Զըրչը հարիգ մահալինտէ ճիզի էվլերտէն մասատա եմնէ վասի պիր թարլա օրայը զիյարէթ իտէն, ն կէօղճնէ չարբէյօր։ Հէր նէ տէ օյատ, բազար կիւնքի ֆէլաքէթ բէք աղըր ցը։ Անրն թախֆիֆի ատճաղ թէվֆիտը մէսայի իլէ օյուր։ Պու կիւն ինքեար օլընմագ քի, էն զիյատէ պու հարիզը հալիտէն խասարզէտէ օյան էհալի Իսլամար ցը։ Բուսմար, եահուսիլէր վէ էրմէնիլէր իլինճի տէրեճէյի թէչքիլ իտէրլեր։ Պունընա պէրաբեր Ինրիսթիյան վէ Եահուտիլերին օղատարզլարը զայիֆ տտ էբէյճէ եէքինտ թէչքիլ իթմիշ տիր։ պունա նէ՝ եարմալը։ Պունրն չարէսի իչինն իսթիրընդա պիր չէյ կէլիյօր։ մալիմ օրտուը իւզրէ պունատան 18-20 սէն էվվէլՍամաթիատա Սուլու Մահատիրրտա պէօյիւք եահնրն վուգու պուլմը վէ իսայը էրմէնի ֆամիլեար եէրսիզ եուրսրը զալմը իտի։ Ս զէման Ցահոբեան Միքայէլ էֆ հնին բիյասէթի ալթնատա պիր գօմբսին թէչքիլ օլընը հարիզնէ կեանատ էն ֆաղիրլերի վէ միհթաճը մուավէնէթ օյան թարալմ իտիւլասրլա չօգ չալրշարը, ծնլարը պիրէր պիրէր էմին ատտ իթտիկիմ, գ պիր պօսթանա երդարգ. լաքին տէօրթէթրաֆքըմըզը իհտա իտէն պիւթիւն եվլեր հէր ամէշ իչինատ, օթուրտրդմըզ մահալէատ քեպին պիւթիւն եվլեր պիրտէն բարլատը, ամէշ վիճուտրմըզա հիւճում իտիյօր, զանն իտէրտին պիզի եուտատագ իտի, գուրթրլմանրն խմբեանը եօգ, արթրգ էշեատան վագ կէշտիք, ճանըմըզը գուրթարմաղա չալըշարգ, համա օյուտն շիտի տաղրդ։

Պու ֆահի ասֆնալարը կէօզ էշտիտնէ կէթիրիպ, մէկյո՛ւս մը օյմալը, նէ՛ եալալըմ էօլիւմ տէյիլ եա, ֆէլաքէթ վէ սէֆպէէթ —վէյէվ կէճ օյուտն— թամիրի միւմքին տիր, լաքին էօրիմին թամիրի զայրը միւմքին տիր։ Տիւն օյուտգա զէնգին, պու կիւն ֆուզարա... պիր կիւն օյուր քի, էսկէ հալիմիզի պուլամագագ պիկէ, թէարիճէն պիր չէյէր ալապիլիրիկ։

Իչթէ պու իւմրտի պէնիմ կիպի հարիզգէատ օյան պիչարէ ալիէլերէ թավսիյէ իտէրիմ... սապր ու մէթանէթ թէմէնսի էյլէրիմ...

§ Աֆէթին պէօյիւքիկի վէ անրն թէվֆիա իթտիկի խասարաթը թախիֆի իթմէք իւզրէ հիւքմէթ իյանէ գօմիսիսրը թէչքիլ իտիյօր, համիյէթմէնտանը զէվաթ իյանէտիլէր վէրիյօր։ Պու մուավէնէթ Զըրչը հարիգնտէ տէ օյատս, աէնէլէր սիւրտիս. էլան Զըրչը հարիգ մահալինտէ ճիզի էվլերտէն մասատա եմնէ վասի պիր թարլա օրայը զիյարէթ իտէն, ն կէօղճնէ չարբէյօր։ Հէր նէ տէ օյատ, բազար կիւնքի ֆէլաքէթ բէք աղըր ցը։ Անրն թախֆիֆի ատճաղ թէվֆիտը մէսայի իլէ օյուր։ Պու կիւն ինքեար օլընմագ քի, էն զիյատէ պու հարիզը հալիտէն խասարզէտէ օյան էհալի Իսլամար ցը։ Բուսմար, եահուսիլէր վէ էրմէնիլէր իլինճի տէրեճէյի թէչքիլ իտէրլեր։ Պունընա պէրաբեր Ինրիսթիյան վէ Եահուտիլերին օղատարզլարը զայիֆ տտ էբէյճէ եէքինտ թէչքիլ իթմիշ տիր։ պունա նէ՝ եարմալը։ Պունրն չարէսի իչինն իսթիրընդա պիր չէյ կէլիյօր։ մալիմ օրտուը իւզրէ պունատան 18-20 սէն էվվէլՍամաթիատա Սուլու Մահատիրրտա պէօյիւք եահնրն վուգու պուլմը վէ իսայը էրմէնի ֆամիլեար եէրսիզ եուրսրը զալմը իտի։ Ս զէման Ցահոբեան Միքայէլ էֆ հնին բիյասէթի ալթնատա պիր գօմբսին թէչքիլ օլընը հարիզնէ կեանատ էն ֆաղիրլերի վէ միհթաճը մուավէնէթ օյան

թէչվիպմալէ ֆէվզեատէ պիր չարէ սիւիշնտիւ։

Պալէատէ զիքրի կէչէն Ժիւռօ չավուշ տայիմա եանընտա վէ էմրինէ մունթաղրը պուլընտըղընտան Պոնարարթ էմր իտուպ պիր թահթանրն իւզրինէ իրի եաղը իլէր ԴՕՐԻՍՐԶ ԻՆՍԱՆԱԼԱՐ ԹԱՊԻԱԱՐ տէյի եաղարրըպ, թապանրն էօնիւնէ տիքտիրտի։ Պու իքի քէլիմէնին Ֆրանսրզ դալպինէ նէ մէրթէպէ թէէսիրի օյատաղը Պոնարարթրն բահա մալիմի իտի. հաթթա իլէրուտէ էն պէօյիւք ճէնկէրտէ տախի, պէօյլէ ատքէրին դալպինի ավլայարպ բէք ատ զիմ ֆիթուհատիարա տախի մաղհար օլտու։ Թահթա տիքիտիքտէ քէնտիսի տախի թապանրն իւզրինէ զրրպ դօմանտտա իթտիկէ պաշտատ, հէր ալայտան հէր թապուրտան նէֆէլէրը զօշուպ, պու չերէֆի թապատա իրզմէթ իթմէք իչինն պիրի պիրինի թէճավուզ իթմէքտէ իտիրէր. իւչ կիւն պու վէճէնէ քիւչիւք ճիպրալթար գալէսի թօրա թութուլարգտան ոնրա, Դեկսեմբերին ան եէտինճի եարը կէճէտէ, չիտուէթի պիր ֆուրթունա արատրտտա, պաղ զօմանտան Տիւկօմիէ, ատքէրի Սէյին գարիէսինէ թօրլայրպ, տէօրթ զօլ իւզրէ Թուլոնա տօղրսու եիւրիմէյէ պաշատը։ Պիր գօլու իհթիամէ թպին օյուպ տիկէր իքի գօլտան պիրի Մալպուսքէ, վէ տիկէրի Պալակիէ գալէլերի մուզապէլէսինէ թպին օյունտուլար. տէօրտինճիսի ժէնէրալ Լապօրա զօմանտասընտա օյան վէ էն սէյմէ ատքէր տօղրու քիւչիւք ճիպրալթարրն իւզրինէ եիւրիմէյէ պաշատը։

Պոնարարթ օ արալըգտա գալէնին իւսթինէ ալթը եէտի պէն խումպարա եաղտրրը, պու ճիւմլէ ժէնէրալ Լապօրա լէրիրլէմէյով Տիւկօմիէ տախի իհթիամ ատքէրինի կէթիրմէյէ կիթմէքտէ իքէն, թօրը եիւզ պաշրը Միւիրօն, զօմանտասընտա օյան պիր թապուր ատքէրէ Պոնարարթրն դարշրընա չըգար. իքիսի պիրլիքտէ ժէնէրալ Տիւկօմիյի մէքտ խուպ օրանրն տօրամպամ իղէրինի Միւիրօն բէք էյի պիրսկինտէն էօնտէն կիտիպ, կէճէնին սահթ ծուռնտա պիր մաղղալ արատրտտան իպթիտա քէնտիսի Միւիրօն թապիայա կիրտի, արգարընտան Տիւկօմիէ վէ Պոնարարթ, վէ ատքէրէր հէր թարաֆտան հիւճիում իլէ եվվէլ պէ եվվէլ թօրլարը պատէհու թապայը պիւթիւն պիւթիւնէ ֆէհմ վէ զապթ էյլէտիլէր. մերալայ Լապօրա տախի զարչը թարաֆտան իչէրի կիրտի։ Ինկիլիզլեր իհթիամ ատքէրինի ճէլպ խուսպ, իւչ տէֆա պու քիւչիւք

Լիպասա մէսքէնէ իհթիյաճ վար...։ Բիւկվեարլարտան գօրգարլար, մէսքէնէրինի գավի եաբմալը, տակալարրն հիւճիմինտէն իւրքէրէր. նաֆադա թէհարրինի իչին ուզագլարա կիթմէկէ մէճպուրիյէթլերի վար, սէֆիհէլերինի տակալարա գարչը զօյամագ պիր հալէ կէթիրմէյի, եալարրըմտան տաղընմալը, ֆէկզանլարտան վըզպէրի նէֆէտ չալըշմալը. վէնտալը ինտան թապիյաթրն զուվվէթիյլէ մուճատէյէ իտէպիմէք աճզընը քէմալէ էրտիմէք թապիյաթրն զուվվէթինի էյինէ ալմագ իչին օղրաշըյօր։

Ինսանրն հալի զարիպ տիր, պիր թարաֆտան թապիյաթ զուվվէթիյլէ մուճատէյէ իտէրեք. տիկէր ճիէթինէն քէնտի պաչտա եինէ քէնտիսի պիր պէյա չըգարմըշ ցը, մէսելա ամէշ։

Ինսանլար չուպէտ եօզ քի, ամէշ եաղմագ էօյրէնտիրէյէ գատար վահչէթան բէք ալ զուրթարմըշլար ցը, պիր քէրէ ամէշի էօյրէնտիրէ՞ մի, քէնտիլերի իչին պէօյիւք պիր զուվվէթ էյտէ իմմի օյտուգլարընը անլամըշլար ցը։ Ամէշին թարիխի իլէ մէսէլիյէթին թարիխի թէվէմ (երկսրեակ) կիպի տիր։ Մահհարէպէլէր՝ ամէշի սիրտլար իյճատ օյընարգտան ոնրա տէհչէթլիճմի տիր։

Պուխար մաքինալարընը իչէնէն եինէ ամէշ տիր. պու մաքինալարրն իյճատը մէսէհիյէթի պաչգա պիր սաֆհայա կէչիրմըշ տիր։

Ինսանրն էյնտտէ բէք պէօյիւք պիր գուվվէթ օյան, մէսէնիյէթէ տուխուլինէ վարմաթա օյան ամէշ, պաղը քէրէ ինսանրն ալչիյինէ սէճտիյօր. գուլլարը-մասընտա մուսամմէհա իսիյինճէ ֆահիալարա, սէֆիհէլերէ, խարապէլերէ սէպէպ օլըյօր, էկօղիմիզին էճտիտնէ-քի միտալը եէէս էնկէզի եանկընլար...։ Զէվալը քէօհնէ Պիդասս, ինսանլար կիպի շէհրերինտէ պիրէր տիրլիս թալի վար ցը։ Իրմիր թարիխը մէվճուսիյէթինտէ պիր զաչ սէֆա մուսիշ զէլզելէլերէ օղրաարզը կիպի, Սթանպոլ տա եանկընլարրն թախրիսպաթնա մաարուզ զալմըշ ցը։ Եանկրն իլէ Սթանպօլրն թապիտիպլինէ պիր իրթիրաք վար ցը։ Ղալիպա Բարիզին թապիտալիկի տէ սու ճօշումարը ցը։ Բարիզ կիպի շէն պիր շէհր հալէա ֆէյզանլարրն թախրիսպաթնտան զուրթուլամամը ցը. զէլզելէ իլէ ֆէյզան ամէշ կիպի տէյիլ, պու ամֆէթը նակէհանտէն ինսան ատզրնատագ. ամէշ պէօյլէ տէյիլ տիր. պունտա աղ չօգ ինսանրն թապիրաթը վար. Էլինտէքի սիրանը զուլանմայը պիրմէյէրէք քէնտինէ զարար վերէնէլը կիպի, ինսանլար տա ամէշին թախրիզատրնա, քէնտի քէնտիլերինի սիւչար խէզլեր։

Ինսանլարրն վէ մէլեթլերին թապիյաթլարը էյիճէ թէպգիզ վէ թահզիզ օլընտա եանկընլար ամէշին իհթիրասըյա իյգա օլընտըզը տա կէօրիլիյօր, ամէշի վասրթա իհթիգլերի կէօրիլիյօր. գօմշուսրտա, քէօյլիսինէ ատտալիթի օլան պիրինին գօմշուսրընը, քէօյլիսինին հարմանընը եագտրը, եախատ էվինէ պարպրնա ամէշ վերմիկի կիպի...։

Սէպէպի նէ օլուրսա օյատն, եանկընլարրն ֆահի նէթիճէլերի եիւրէքլէր ածրսը տրը. հէլէ բազար կիւնքի տէհչէթլի եանկրն կիպի Սթանպօլրն պիր զրմընը մէսէրբէթի պիր կիւնտէ, իյտը մրլիտէ խարապէյէ չէվիրիր, վազիֆէ ուզուրընտա պիր զաչ ճանրն խէյտրնա չարէ պուլընմայարագ պիր զաչ չօճուգլարրն եիւրէքլերի բարչայագագ սուրէթինէ մահվ օլմասընա սէպէպ օյան եանկընլար...։ պէշ ան կիւն էվվէլ Ինկիլիզատա վահչի հայտանաթ թէչիր օլընան պիր թէաթրօնա վուգու պուլան թէաթրօ սահիպի Լաֆայէթին սէվկիւլի ամբրը զուրթարմագ իչին քէնտիսինի սահնէյէ ամարագ ամբրյա եանրըզ քիւլ օլմասընը, թէաթրօտա օյունճիլարտան տահա պիր գաչընրն եանրզ թէրքը հայամ էյլէմէսինի ինթաճ իտէն եանկընրն թաֆիլիամընը էվլրօբա կազէթալարընտա օգուր իքէն մրմէկէսիր օլուլօր իտիք, պունտան պիր ազ ասնրա Դանատա հարիզը մուսանիշէնին խապէրլերի կէլտի, օրման եանկընլարընրն եաբլարագ պիր չօգ քէօյլերի խարապ իհթիրինէ, միւահիշ ալվէլերին պիչարէ քէօյլիւլերի, օրմանատտ իչէյէն պիր միշման օրատսը կիպի էճտիրինէ գամարագ, եապարագ մահվ վէ բերիչան էյլէտիկին, քիմի եարը եէրինէ գատար եանմը, քիմի այազլարը էլլերի եանմը զավրումը օյատը հալատ քիւլէ ատօքիւլէնլերին նէ սուգիչի հալատ պուլընտրզընը, 300 սէն զիյատէ նուֆուսրն ամէշլեր էյնտտ ֆատի պիր էօրիմէլ մահվ օլտպ կիթտիկինէ տտիր օյան խզահմը օգուրքէն թիթրէտիմէք, թիչլեր իւրբէքտիմէք, էկօպլեր եաչարմամագ միւքքին տէյիլ իտի...։ Ա՛հ, ինսանլարգ պու, պու ազրլար իլէ պէրաբեր եինէ «Դանատա պիպտէն սուգագ» ֆիքրի տէ կէլիյօր իտի, նէ ֆէնա ֆիքր. ինսանիյէթէ, ֆէլաքէթլէրէ, սէֆալէթլերէ սղրա-

ղը ասքերի Օլիուլա նապլ էյլէտի։ Իլէրուտէ Տօբէն տախի մուհասէրէ օրտուսունա վասլ օլտուգտա, բաբրթասըզ մուամլէթը իլէ Գարթոտան պէտթէր ճահիլ վէ նատան պիր քիմսէ կէօրիւնտիւ տասքէրէ։

Պիր գաչ կիւն սոնրա, ամի իւզրիքր թէտասիֆլէ տտախի Թուլոն պէլէտի ալընապվէճէքտի։ Ճէնկէտ եէսիր տ՛ուշմէն Ֆրանսըզլարա, Սպանեօլարրն դայէթ ֆէնա մուամլէ իթտիքլերինի, Գոթ տ՛Օր մէթերլսինտէ օյան Ֆրանսըզ մուհասէրէ ասքերի մուշահէտէ իթտիքտէ, գօմանտայա պէքլէմէյերէք սիլահա տավրանտրլար. վէ սիրթիւն պիր ֆըրզա ասքէր պունլարտան իսրէք պարտրը հիւքմ իւզրինէ հիւճում իթմէյէ պաշլատրլար։ Պու հիւճում, ֆէնտը հարպճա տօղրու պիր մանօվրա օյմաշրզ, մրճէրրէա զաֆա զրզրընընրդանան իլերի կէլմիշ օլաբրընտան, Գոնարարթ խուսուսիյլէ պունլարրն կէրի չէքիլմէսինտէ օյան մուխթարայը կէօրուպ սէյր իթտի. վէ մուամլէթի բէհնիլամա օլտու։ Զարխա թաղրմը Դահրո թէրէսինտէ վասլ օլմըշ, վէ Կրընատէ ասքերի գալէնին պօղաղընը քէսմիշ իքէն, ժէնէրալ Տօբէ, կէրէյի կիպի ուզաղտա օլտրը հալտ տախի, պիր կէլալէ կէլիպ եավէրնին տէվիրտիքտէ, նամէրալիքէ գօրգուպ ասքերին կէրի չէքիլմէսինէ գօմանտա վէրտի. Գոնարարթէ պու թէրս գօմանտայա հիտատէլենիպ, պաշնատան եարալանմըշ օլարը հարտէ ամէշ կիպի գօշուպ, Տօբէնին եանընա կէլտի. վէ պու ատէմը ճէսարէթ վէ պահրէթտէն նաչի Թուլօնրն ալրնամամարնա վէնիլէ օլաբրընը աղրճա սէօհպէթլէր իլէ եիւղլէնէ վուրտը։ Պունը իշիտիպ արգասընտան ասքէր չիքեայէթ պաշլատը։ Նէյէյէտէք իւմրայը ճիւմուռ պիզլերի հէքիմիր վէ բէտասամար զօմանտասընտա պրրադանագ տէյու ածը ածը թէչքքի իթմէյէ պաշլատրլար։ Պունրն իւզրինէ Տօբէ Սպանիա հուտուտընա կէճնտէրիպպ, զըտէմի վէ չէօհրէթի իւմէրայը հարպկէյտէն ժէնէրալ Տիւկօմիյէ, Թուլօն օրատսընա պաղ զօմանտան նասպ օլունը։

3. Իւմէրայը ճիւմուռ վէքիլի Կաբարէն միսիրլիս ժէնէրալ Տիւկօմիէ տախի, Գոնարարթրն ֆուռուն վէ ամէլիաթը ասքէրիյէտ օյան մէհարէթինի թագտիր վէ վէրտիյի բէտմի թահսին վէ թասրիգ իթտիյինտէն, եէվմը մէզքիրատ Գոնարարթրն թէրթիպ իթտիյի վէճէյէ թապիալարրն ինչասրնա մուսաատէրէթ օլընը։ Օ արալըգ Գոնարարթ պիր զօմանտա թէրթիպի վէրճէճէյինտէն

տան սաֆէթլէրին ուղղը եագմուր օլմազ սէմմէզլէր մի՞։ Պու սէօզլէրին տօղրուլըղընը Խարճման Մարմարա սահիլինէ գառար Սթամպոլ միւսլիմ պիր տթէյ տարկարյա խարապ խէն հարիզը հալիտ պիղէ կէօսթէրտի, ֆագաթ ըէք էնէմիաբ, ըէք ֆանի պիր տուրէթաև կէօսթէրտի, ինան պիկիյօր, անպոր գի, հէնու զ չամուր հայիտաէ մասլիաբ իքէն իւզերինէ 40 կիտ պէյա եաղմուրը եաղմը, 41 ինճի կիտնի եաղմուր աէրեասինան պիր տամա տիւշմիւշ... պու տամա իկէ եայայոր վէ եայայանագ սրը...։

Ճ. Զ.

ՊՐՈՒՍԱՅԱ ԻՑՏԻ ՄԻԼԼԻ Ն ՆԱԻԹԻՆԸ

—o—

Իսանը մէշրութիյէթին սէօրսիւնճի սէնէյի ավվրկէսինէ գասէմ պասըլարը միհասպէթիյէ տրէն յուլա 10տա պէր միսթատ չէնլիքլէր իճրա գըլընը։

Թէպրիքեանը ըէսմիյէ պէլէտիյէ տայրէսինտէ վաղը օլաը։ Թէշրիֆաթ իտիսն խուսուսի բրօկրամ վէ թարիխթ թէրթիպ խարմիշ իտի. տալէթնամէ եէրինէ մէզգիւր թալիմաթնամէյէն միւնասիպ զէվաթա թէվղի խարմիշ իտի։ Վալի Հիւսնի պէյ էֆ. հազրէթլէրի թարաֆրնտան վէ Իթթիհատ Թէրաղզը պլէպի նամընա պէյլիդ վէ միւէսսիր նուրթղար իրատ օլընը։ Վալի պէյ էֆ. հազրէթլէրի նուրթղարնա, Ասպէքի Իսլամիյէնին Վահիտբը Օսմանիյէնին վէճուս վէ պաղաստատան պահալա էֆքէտբը ամմէրի Օսմանիկէյի թէրղիպ խէնճէք էլվաղը տէլզպրզնտանամէտ պուլընտրլար վէ պի ամնուլան թէտրիճի սուրէթնտէ միւշահէտ օլընան պաղը թէրազզրյաթատան էմսալ իրայէսյէտ թաթմին էֆքէտբա տախի խատիմ օլմաղա հիմմէթը ասիլմէտ իպրաղ պույուրուրլար։

Մէտուվվին միյանընտան Առաքն. Տեղապան Տ. Վարդան Հ. Վ. տախի պիր նութգ գրաթ իթտի. միհթէվիյաթը սատ օլմաղա պէրաբէր հուզզարը միհթէրմէնին տրգզաթյա խթիմա խյէտիքլէրի կէօրիւտի վէ խթիմը նուրթգատա ազգըլար իկէ հիւսնի գասրվ իպրաղ օլընը։

Կիւնտիւզ վէ կէճէ քէմալը ինթիզամա չէնդիքլէր տէկամ իտիլսի, թէնվիրաթ վէ թէգնիսատ միւքէմմէլ իտի։

Կաղէթատա տէրճ օլընմաղ իւզրէ, Տ. Վարդան վարդապետին օգրարը նուրթղին սուրէթինի էլտէ իտէրէք կէօնտէրտիմ։ ԹՂԱԿԻՑ

ՇՈՒ ՊԷՆԻՄ ԹԷՀԱՍՍԻՐԻՄ

—(o)—

Գոնիա Ագսէրայ միլլի մէքթէպնին թէվզիի չահատէֆնամէ զիյնէթինի կէյնէ հաքթա նէյր իթտիկիմզը սրրատա, օն եաշընա պիր եէթիմին սուզիլի պիր սուրէթլէ պիր նուրթգ գրաթ էթտիյինի եաղմը իտի։ Պուրնին նէյրինէ արզու պէյան օլընմաղյա, պէր վէճը աթի տէրճ իտէրիզ։

«Է՛յ, միւշֆիգ բէտէր, է՛յ էպիճիհան տէյէր խաթրընա կէթիրտիքճէ սէնին, թէպէսսիմ էյէրնին օլութֆ ունիզվաղ տիտմէ տէմիրեան վէ թէհասսիւրլէ մեմ-

լու չէյնմանը մաղմէնէամէ կէթիրտիքճէ ֆարթը, պիւքա, ասուէնին տիյսողրմ կէնտիլյէրի այմէրի օսլատրյոր ալէմ պու իֆզանրմանան պու կիրեանրմանան տիպնան օյարաղ չիքեայէթ էտյոր. ֆազաթ մէլեքլէր տիտէի սուզանրմանան ճէբէյան իտէն սիրիչքի սիկիսընտրին թէտտի բէվանրընը միւշահէտ էտիճէ, զար տաչրմ սատը էթ՝ ֆրրպանրին սոնը՝ վիւսլաթ, հիմրանրն նիհայէթի՝ մէսէրրեթ ալյու թէսէլլի էտյօրյար։

Ահ, սէվկիլի վարսէֆիյիմ, բէտէրիմի իսթրընա կէթիրտիքճէ, ճիյէրիմ եարէ, դալպիմէ բարէ բարէ օլուլյոր, լաքին վալիսէ պէնի բէյնվվէյ թէսէլլիսէտէֆ եէրէ նի՞չին կէօղլէրին սիրիչքի խուսնալուա խթիաղ էթմիշ։ Սէօյլէ՞, սէօյլէ՛, էվվէթ պիկյօրրմ սէնին գալպինէ եարալը արը, բէտէրիմ պիզի պէօյլէ ալ՛չար ասդասդաղեր պարը ալէմ էյլէսիկինտէն ուօլայը լպկիրիմ նէ գառար ադագ չէգմէքքէսին, լաքին Ալլահ աչգրնա վալիսէճյիմ սէն օլսուն աղլամա, ֆարթը պիւքա բէտէրիզ էթմէք չէճաթրը պէէքի թէնասուա սէպէպ օլաը, սէն սիրիչքի խուսնալուանը սիլ, լաքին պէն չու՛մուգատտա կիւնտէ հիսա իթմէքտէ օլսուղըմ էքտար վէ էվմանը հիչ տէյիլ պիր ադ թախֆիֆ իչին իֆզանրմա տէվամ էտյիմ։

Ահ, բէտէրիմ հալը սէպավէթտէ ադուշը բէտէրանէմէ ամբլյարագ բէրվէրընեապը նադ ու նիյէմ վէ պունրն իլէ պէրապէր նաիլի ֆէյդի հիւնէր օլմագ թալիի նաասդրին խլաֆրնտա՞ մը արը։

Զայպուսպէֆին ահ՝ նէ՝ գառար մէբարէթի ադապը սարիր գառար մէխուֆ իտիր։ հէր ան էգբերը ճէմիլէն վիրտի զէպանը հարէթ պէյանըմ արը, պիր հիւնիւ տաիմ գալպիմի տիսուզամտա ճայկիրի սէպաթ օլմագտա արը, օ մահրունիյէթ ագամ օլուճամ միշբէտտա օլմադտա արը, ագամ օլուճամ պէնիմ կիպի չօճուզլարին, մասուվարին պապալարը մէվալարընա կէլիկօրլար, սէվկիլիս չօճուզլարընա քիթապ կէթիրիյօրլար. սահեվի չէպապէթէ պունդարա հարէթի էտյօր. ահ՝ պէնիմ տ պագամ ալա պանա տա պէօյլէ չէյլեր կէթիրիր տէյօր օլ վաղրի աղամայա պաշյայորում. վալիսէճյիմ պու թէգզլիսմամը սէօզլերիմ սանա կիրեան կէլմէսին, կերչի սէն պիզ բէտէրլիքտէ էտյոր խէնտէ բէտէրիմ սէ օլա ֆէնա մը օլուբ իտի։ Ճէնապը Ալլահ պիզի պու սատտէթտէն նէ՞ իչին մահրում էթտի ատէպա։

Պու կիւն իմթիհան հէր քէս մէսրուբ վէ խէնտան, պէն իսէ տապիմա կիրեան բէֆիզլէրիմին բէտէրլերի հէբսի պուրատա հաղը, լաքին հանի պէնիմքի, չու սինինիմտէ չէթարէթլէ իմրարը էվվաթ լազում իքէն հիսսէմ մաղմումէթի, քէսուրէթ մը՝ օլանաղ իմիշ, լաքին վալիսէճյիմ տարըլմա, ինճինմէ, սանա գարչը հիսսի մինէթթարիտէն պաչգա մուհապպէթի չէտիւմ վար, սէնին իլք ատֆա պէչիգանէն գալպիմէ իլգա էյլէտիկին օլ հիսսի սուրի, վաթանը մուգատտէսիմէ պէնի էպիր էթմէքտէ տիր, վաթանրմա խրամէթ էթմէք արզուսը իսէ սէվկիլիս բէտէրիմին թէրքինտէն միւթէվելիսա ան ու էնիրի թասիլէ պասի օլույոր։ Վալիսէճյի՛մ, էօքսիզլերին մէվասը բէնակեանը սէվկիլիս վաթանդմ զ տէյի՞լ մի, էյի էմին օլ քի ճէհնամը հագդին լութֆ ու ինայէթի իլէ գալպինի տիչտու, էքսարտան ադամ, հաչտա էէտինիզնի չատ, վիրան գալպինի ապատ էտէճյիմ։

Օն եաբընտա պիր եէթիմ

ԼԵՒՈՆ Ց. ԼԱՖՃԵԱՆ

Գոնիա-Ագսէրայը

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԻՐԱՆ ԱՂՎԱԼԻ

—o—

ՏՍՐ ԱՂԱՃԸ ՏԻՐԻԼՅԻ.—Թահրանի Էնսարիլէն Շահա թարաֆտար օլանպարին հիւքիմէթ տլէյհինտէքի թէչէպպիսէրինի հիչէ չըզարմագ մագսատիյլէ նիհայէթ պագը թէապիրլէր եարբյմրը արը։ Պու թէապիրլեր ճիմիէսինտէն օլմագ իւզրէ թէէհարանրն էն պէօյիւք մէյսանրնտա պիր տար աղտը տիքմէկէ պայանմը արը։

Ասպրդ չահրն ավտէթինի գօյալթմագ վէ հիւքիւմէթը հաղըրէյի տիչիրմէք մագսատիյլ պագը էֆալ ու հարաքեաթտա պուլընմադար քէնտիլերի իչին միւսիրյ պիր իհթիրօ օլան պու գօրգուլըզը կէօրիւնճէ Բուսխա սէֆքէթինտէն պուլընարը Զէրքէնտ քէօյիւնէ ճան տամմազը մուվաֆրզը ինթիյաթ պուլմըյար արը։ Օրասը էմին եէր օլարը իչին իսթէտիքլերի գառար մէճիսէ մէյսան օղուլապիրլեր։ Ինկիլթերրա վէ Բուսխա եաղրդ սէֆարբէթլէրինին պուլընարդարը եէրլէրտէքի էվլերին քանֆիֆլսի էմին պիր մէլճա թէառարիքի էնտիլէնտէ պուլընան պիր չօգ թէհրանլար թարաֆրնտան առէլէ քիրալանմը արը։ Պու կիտիչ իլէ ազամ վէ թէֆիլրուսաթը իքմալ օլընընճայա գառար թէհրանտա իտամա լայրդ արթզդ քիմսէ գալմայաճագ արը։

Իրան խարիճյէ նազրը Ինկիլթերրա վէ Բուսխա սէֆիրլերինի գիյարէթ իտէրէք ծնլարընն նազարը տրզգաթընը չէնը մախլու հագդնտա իթթիխաղ օլընան գարարլարընը էկօսթէրիր 1909 թարիխի բրօթօգոլին իճրասը լիզումնա տավէթ իթմիշ տիր։

§ Բուսխանրն Իրան հագդնտաքի տիյսսէթինի չէպպէտլի կէօսթէրմէք իւզրէ Ալէման վէ Ավսթրիա կազէթալարը թարաֆրնտան վագը օլան նէյրիյաթ Բէթէրսպուրգ մէհաֆիլը սիյասէյսինին նազարը տրզգաթը ճէլզ իթմիշ տիր, պու կազէթալարընն Ինկիլթերա վէ Ֆրանսա էֆքէարը ումումիյէսինի Բուսխա ալէյհինէ չէվիրմէք մագսատինի թաագիպ իթտիքլերի անպաշրմը արը։ Հարպու քի Բուսխա հիւքիմէթի Իրան իշլերինէ միւտախալէյտէն չէքինմէկէ գաթիէն գարար վէրմիշ տիր։ Նօսիոյի Վէհսիանրն մուքերրէրէն պէյան իթմիշ օլտուղը վէհնէլ, Բուսխա նէ Իրանրն պիր զրամընը ֆէթհ իթմէք, նէ տէ ֆիլան գաթ վէ կա ֆալան ֆըրգայը մէվզրի իպիթտարա կէչիրմէք նէյսէթինտէ տէյիլ տիր։ Բուսխա անճագ Ինկիլթէրա իլէ ադա իթտիկի իթիֆաքնամէյէ մուսարրահ օյան մէնաֆիինի մուհաֆազա իթմէք նէյսէթինտէ տիր։

Բուսխա՝ Իրան հիւքիմէթը հազրէսինին թէէսիսինի թէէմին իչին Ինկիլթէրա իլէ սամիմանէ պիր սուրէթտէ պիրլիքտէ չալըշագագ տը։ Իրան անվաղը ֆէնալարդնա, պունրն գապահաթը տախիլը մէմլէքէթտէ ասայշ ու ինթիզամը թէէսիսէ մուվաֆֆագ օլամայան նասիհնալիթի ֆըրգասընա ալա տիր։ Իրան ասվաղինի քէմալը պի թարաֆի իլէ թէտգիգ վէ թաագիպ իսէնլը սոն իքի սէնէ զարքինտա մէվզրի լգթիտարա գալմըշ օլան նասիհնալիթլերին մէմլէքէթլերի իչին ճիտտէն նագի պիր իճրաթատա պուլընմատրգլարընը իթիրաֆա մէճպուր արրրար։ Բուսխա նասիհնալիթլերի տախիլտքի տիւշմանլարընա գարը միւտահիլ իթմէք իչին Իրան իշլերինէ միւտախալէ իթմէքտէն սոն տէրէճէ տագրնտաղ արը։ Ինկիլթերրա հէրբիմէթինին Բուսխանրն պու իթիտաքտարանէ նօղթան նագարընա իշթիրաք իթթիկինէ Բէթէրսպուրիտա հիչ չիտպէ իտիլմէյօր։

Կէօյա Բուսխանրն Մէհմէտ Ալի չահրն Իրանա ավտէթինի գօյայթարարընա տաիր Վիճեր Թալեպլար վագէթտար թարաֆրնտան չզարարրան հավատտա տօղրու տէյիլ տիր։ Բուսխա խարիճյէ նէգարէթի Մէհմէտ Ալինին Ավսթրիատան անարդրն հարաբեթ իթթիկինէ տիր բէք մուհիմմ խապէրլեր տրմշ իտի։ Մէմուրլրրը հիւքիմէթ չահրն Օսմանյա ավտէթ իթմէք իւզրէ Վիճնտան հարաբեթ իթթիկինէ զահհպ պուլընըյօրլար իտի։ Շահ յունիսին 1ընտա Օսմանան Ավսթրիայա կիթմիշ իտի։ Մուսմիլյէ քէնտի հարաբեթը կէօղ պիմընտա պուլընտրրմադա մէմուր օյան Բուս զապիթինէ ֆազլա մէսարիֆ իսթիյար իթմէքմէք իչին կիզլի նամ իլէ սէյահաթ իտէճէկինի սէօյլէմիշ իտի։ Շահրն թահթանան տիւրիտիկի սրրասընտա Իրան հիւքիւմէթինիյէ Բուսխա վէ Ինկիլթէրրա սէվլէթլերի արաբտա ադա իտիլէն իթիլաֆնամէ մուճիպլիճէ Մէհմէտ Ալինին 23000 թիւմնէ պալիզ օլան իւչ այլզ թախսիսաթ պէտէլի յունիս 30տա Օսմանա պանդարնա թէվտի օլընմը վէ պանդա թարաֆրնտան մանալը ախէրէ հէվալէ իտիլմիշ տիր։

Շահրն Ավսթրիա գարլըճաարընտա պուլընարը զանն օլընրքէն յունիսին 18ինտէ պիրէն պիրէ Ասթարապատաքի Բուսխա զնտօղօսընտան քէնտինէ չան սիսուհին վէրէն պիր ատամն յունիսին 18ինտէ կիմրէշ թէէտէ գարայա չըզարըղնա տաիր պիր թէլէկրաֆ ալընմը արը։ Բուսխանրն Թէպրիզ գօնսօլօսընտան կէլէն պիր թէլէկրաֆտա տա չահրն այրընա քէնտիսի իչին քիրալանան 600 թօնօլրգ խրխրօթօրօօ նամընտաքի վաքր իլէ պահրը Հալէրսէն (կապպից ծով) կէչտիկի պիտրիրիմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՀԱՍԱՆ ՊԷՅԼԻ քիլիսէսինին ինչասը իչին կէչէն հաֆթա նէյր իթտիկիմզը մէքթուսընը միւնտէրիճաթը չայանը մէնմունէյէթ տէյիլ լտի. իգրա օլընան քէչի նէթիճէսինտէ երզաբրընան քիլիսէնին անճագ 200 լիրա գառար պիր խասարա օղրտարընը սէօյլէնմիշ իտի, հարպու քի այնը եէրտէ քիլիսէ ինչասնա միւսատատ իտիլմէտիկինտէն երզաբրընան իճագ լտկյօր իտի։

Պու քէրրէ օրատան իչար օլընտրընտա կէօրէ պու մէսէլէյէ տայիր Տեղապան Ս.-ին հիւքիմէթէ վուգու պուլան միւրաճաաթը Ատանա վալիի ճէտիտի Մուամմէր սէյէ հէվալէ օլընըպ մուամլէյէ քիլիսէնին երզաբրընան մանալտէն 20 մէթրօ էօթէակ ինչասը իչէն Ինկիլթերի պիրպարէրինի զրբայոր մէմուլ իլէ մէթէրիսին իւզերինէ չըզարգտա, անիտէ պիր զուրչուն իլէ եարալանը, վէ թուխուրպ գրրանը Պոնտարթա թէսլիմ օլունը։ Ս Էմտատէ ժէնէրալ Տիւկօմիէ տախի պիր զոլ ասքէր իլէ, թապա վէ գալանրն մասպէնինի թուխմը օլընըղընտան օ տախի իքի զուրչուն իլէ վուրուլը, Ինկիլիզէր ժէնէրալարընը գայպ էթտիքտէն սոնրա, հէր խարաֆտան ինանէ օլընաճաղլարընը հիսս իտէրէք, գալէյէ գաչարգլարընտան, մէզգիւր Մալպուսքէ թապասը ֆրանսըզլարտա գալը։

Ապիկնտէ, Պոնտարթէն պու հիւսնիւ խրզմէթ վէ մէհարէթինէ միւքեսֆաթ օլմագ իւզրէ գայիմմագամ բրիթպէսի թէվֆին օլընը։

Ինկիլիզէրին ժէնէրալը Օհարա, Թուլօնա կօվէրնաթօր տախի նասպ օլմուշ օլընղընտան, Թուլօնընընը պու ժէնէրալրն ճէնկէսէն կէրի տէօմմէտիյինի իչիթտիքլերի հալտէ զաթէն Ինկիլիզէրէ էմինիյէթլերի օլմաղընտան պիզի հիմմուր ասքէրինէ թէսլիմ իթմէք իւզրէ տիւշմանա կէչտի տէյի վէսվէսէյէ վարըպ, վէ պու խուսուս Ինկիլիզ ամիրալը Հուտտն թէրթիպի տիր տէյտ օնասն տախի չիքեայէթ իթմէյէ պայտարընը։ Ամիրալ Հուտ թուլօնընընը չաղրրըպ մուամլէյէթը ասքէրիկէյէ գարըշմամալարընը չիտտէթլէ թէնպիհ իյլէտի, վէ օլ վէլէվլէ պիչարէ թուլօնընընը իւմիտի եալընը Սպանեալ վէ Նաբօլիթանտարտա գալը։

Է. Բէյֆիյէթ պու բէբէսէյէ կէլտիքտէ, հէր նէ օլսուն Մուլկրավ վէ եախօտ քիչիք ճիպրալթար գալէսինի ալտագ էլզէմ օլմուշտը։ Պու գալէնին գարշըսընտա պիր զէյթինլիք օրմանը օլտուղընտան, Պոնտարթ ալթը եիւզ արչին ուզագտա վէ թամ գալէնին գարշըսընտա օլարագ պիր մէթին թապա եաբթրթը։ Վագթը կէլտիքտէ ադանալար քէսիլիպ, թապա մէյտանա չըգարը կիպի Ինկիլիզէր եաղմուր կիպի կիւչ տանէսի եաղարրմադա պաչտարտար. Ֆրանսըզ թօքճուլարը գօրգուպ թապանրն մուհաֆազասընա տապան. իտէմէզլեր իտի։ Ամնագ պու քիչիք ճիպրալթար գալէսի ալընմատրգա Թուլօնրն հիչ պիր վէճէվլէ ալընամայաճաղընա, օ վագրի Պոնտարթ տահա զիյատ իսքանթ օլուզ, իւմմրայր ճիւմհուրտան տախի արտ արտա պէճիտ էմրլեր կէլիպ Թուլօնրն պիր ան էվվէլ ալընմասը մանթլուզ օյատուղընտան քէնտիսի Ֆրանսըզ ասքէրինին ալվկնագընա էյիտէն վագրի օլարագ օնա կէօրէ

հագր պիլիր պիր ատամ արատը վէ Գօթ Տ'օր թապուրընտան կէնճ պիր չավուշ հուզուրընա կէլիպ, վէ գօլընը թապանրն չիթինէ տայատարագ Պոնտարթրն գօմանտասընը եաղմադա պաչլատը։ Գարշըտան պիր կիւլէ կէլիպ, վէ չիթի վուրուպ քեաղրընն վէ չավուշրն իւզերինէ եաղմուր կիպի թօբրագ եաղտրրար։ Զավուշ ֆիթուր կէթիրմէյիպ, «չօգ էյի տէտի, նաղրը թօղտամայա պիլէ հաճէթ գալմատը։» Պու կէնճ չավուշրն իսմը փիւնօ իտի։ Պոնտարթ պու էմնատէ թօբճրարտա Տիւրօզ իսմընտէ տիկէր պիր տիրավէր գապիթ տահա մուչահէտէ իտուպ, իկէրուտէ իքիսինի տախի եանընտան այրրմատը։ Վէ Իմբէրաթօր օլտուղտա, իքիսի տախի Մարէշալրգ մէմնէտինէ վատ օլուպ, Նաբօլէօնրն մուհիպպ վէ մուգարրիպլէրի օլտրարը։

Տիւշմէնին էյինտէ օլան Մալպուսքէ նամ թապանրն գարշըսընա, վէ Արէնա նամ մահալէ Պոնտարթ պիր կիպլի թապա եաբտրրմշ բար։ Իւմէթայը ճիմմուր վէքիլլերի, մուհասէրէ իմալթընը սէյր ու թամաշայա չըգտրգտա, պու թապիյա կէլիպ, զօմանանալարը օրատա օլմատրը հալտէ, թօբլարա աթէշ էթտիրտիլէր։ Ինկիլիզ ժէնէրալը պու թապիտան պի խապէր իտի, վէ քիչիք ճիպրալթար գալէսինին ալընճաղը կիւն, Պոնտարթրն մէմուլի իւզրէ պու կիպլի թապա բէք չօք իշէ եարայաճաղտը։ Վէքիլլերին համագաթը Պոնտարթրն թէրթիպինի պօզուուպտան մատտա Ֆրանսըզ ասքէրինէ տախի մուխաթարալը օլտու։ Ինկիլիզէր թօք սէպինի իչիթտիքտէ թապանրն նէրտէ օլտուղընը քէչի իտու, էրթէսի կիւնիւ 30 Նոյեմբեր, ալէքսասպան Ինկիլիզ ժէնէրալը Օհարա եէտի պէն քիչի իլէ տրբարը չըզրպ Ֆրանսըզ ասքէրինի զօվալատը, վէ թապայը ալըպ թօբլարը չիվիլտի։ Պունրն իւզերինէ Ուլիուլտա Թրամբէթա վուրուլրպ պիւթիւն Ֆրանսըզ ասքէրի սիլտա սավրանտը, վէ Ինկիլիզէր մէրքէզ պաթիրալարընա ատղրու գօչատուլարընտան օ թարաֆա տահա զիյատ մէթանէթ վերիլտի։

Պոնտարթ, տիւշմէնին հարաքեթինի մէն իտէճէք մէվզիլէրէ թօբլարը տիգտիրտիքճէն սոնրա, քէնտիսի կիզլիսէն տէրէյէ էնիպ սէսսիզ սէտասրդ, պիրտէն պիրէ Մալպուսքէ թապալարընն արգասընա չըզրպ, իւգերլերինէ իքի գօլտան ամէհ իթմէյէ պաչլատը։ Ինկիլիզ ժէնէրալը չաշբրրպ, վէ Ֆրանսըզլարն օրայա կէլէճէյինի խաթրընտան պիլվ կէչիրէմմէյէրէք եանլըշրկա

Ինկիլիզէր պիրպարէրինի զրբայոր մէմուլ իլէ մէթէրիսին իւզերինէ չըզարգտա, անիտէ պիր զուրչուն իլէ եարալանը, վէ թուխուրպ գրրանը Պոնտարթա թէսլիմ օլունը։ Օ էմնատէ ժէնէրալ Տիւկօմիէ տախի պիր զոլ ասքէր իլէ, թապա վէ գալանրն մասպէնինի թուխմը օլընըղընտան օ տախի իքի զուրչուն իլէ վուրուլը, Ինկիլիզէր ժէնէրալարընը գայպ էթտիքտէն սոնրա, հէր խարաֆտան ինանէ օլընաճաղլարընը հիսս իտէրէք, գալէյէ գաչարգլարընտան, մէզգիւր Մալպուսքէ թապանը ֆրանսըզլարտա գալը։

Ապիկնտէ, Պոնտարթրն պու հիւսնիւ խրզմէթ վէ մէհարէթինէ միւքեսֆաթ օլմագ իւզրէ գայիմմագամ բրիթպէսի թէվֆին օլընը։

Ինկիլիզէրին ժէնէրալը Օհարա, Թուլօնա կօվէրնաթօր տախի նասպ օլմուշ օլընղընտան, Թուլօնընընը պու ժէնէրալրն ճէնկէսէն կէրի տէօմմէտիյինի իչիթտիքլերի հալտէ զաթէն Ինկիլիզէրէ էմինիյէթլերի օլմաղընտան պիզի հիմմուր ասքէրինէ թէսլիմ իթմէք իւզրէ տիւշմանա կէչտի տէյի վէսվէսէյէ վարըպ, վէ պու խուսուս Ինկիլիզ ամիրալը Հուտտն թէրթիպի տիր տէյտ օնասն տախի չիքեայէթ իթմէյէ պայտարընը։ Ամիրալ Հուտ թուլօնընընը չաղրրըպ մուամլէյէթը ասքէրիկէյէ գարըշմամալարընը չիտտէթլէ թէնպիհ իյլէտի, վէ օլ վէլէվլէ պիչարէ թուլօնընընը իւմիտի եալընը Սպանեալ վէ Նաբօլիթանտարտա գալը։

Է. Բէյֆիյէթ պու բէբէսէյէ կէլտիքտէ, հէր նէ օլսուն Մուլկրավ վէ եախօտ քիչիք ճիպրալթար գալէսինի ալտագ էլզէմ օլմուշտը։ Պու գալէնին գարշըսընտա պիր զէյթինլիք օրմանը օլտուղընտան, Պոնտարթ ալթը եիւզ արչին ուզագտա վէ թամ գալէնին գարշըսընտա օլարագ պիր մէթին թապա եաբթրթը։ Վագթը կէլտիքտէ ադանալար քէսիլիպ, թապա մէյտանա չըգարը կիպի Ինկիլիզէր եաղմուր կիպի կիւչ տանէսի եաղարրմադա պաչտարտար. Ֆրանսըզ թօքճուլարը գօրգուպ թապանրն մուհաֆազասընա տապան. իտէմէզլեր իտի։ Ամնագ պու քիչիք ճիպրալթար գալէսի ալընմատրգա Թուլօնրն հիչ պիր վէճէվլէ ալընամայաճաղընա, օ վագրի Պոնտարթ տահա զիյատ իսքանթ օլուզ, իւմմրայր ճիւմհուրտան տախի արտ արտա պէճիտ էմրլեր կէլիպ Թուլօնրն պիր ան էվվէլ ալընմասը մանթլուզ օյատուղընտան քէնտիսի Ֆրանսըզ ասքէրինին ալվկնագընա էյիտէն վագրի օլարագ օնա կէօրէ

Նոին վէրկիսի հագդնտաքի գարարը սասպրդն մուհաֆազասընը իսթիրտամ գարարը վէրմիշ տիր։ Բէգա Զէյթունլըլարտան ասար վէրկիսինին տէ թալէպ օլընմամասը Մալիյէ նէգարէթինտէն իսթիրհամ օլընմադաղ արը։

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎԱՐՆ սոնրա տիւնկրան. Ժողով ադար իճթիմա իտէրէք, Սամաթիայա Տ. Արսէն Տ. Վէհունի, Խարբէօյէ Տ. Սահակ Տ. Օտապաչեան վէ Թօրգարբայա Վ. Արսէն Վ. Քարոզիչ նասպ օլընմըշլար արը։

Կրան Ժողով տիւն Օհանիկ Կարապետ Գալայճեանրն զէվճէսի Միւսլիման օլատուղընտան, զէվճէսէ Եէնտտէն Էվլէնմէկէ միւսատատ իթտ իթմիշ տիր։

Արաքկիր առաջորդ վէքիլի, պաղը Բրօթէսթան Պատուէլիէրինին, քիմիական միւսատատ օլընմայան կիհէլրէտ պրսակ իթտիքլերինի պիտրիրմիշ օլուպ, Կրան. Ժողով լաղմ էլէյն միւսատատի էվվէլտէն ամագ չարմրյա պասիրն իճրասընա դարար վէրմիշ տիր։

Պուլկար Բարեպլերինին Երմէնիլերէ Հաղորդութիւն վերկիթիքլերի վէ Երմէնի ճէնազէլերինի տէֆն իթմէթիքլերի եաղրմը իտի։ Բէկիֆլէթի Վառնա բարանը Տ. Սարգիս քէնդ Բարթրիմանէլ իւար էլլէսիրինտէն, պունանան տօլայր Պուլկար էկզարքընա քիլիսէճէ պէօյէ պիր մէնմուսլէթի օլուպ օյմաղընրը սօրմագա գարար վերիրմիշ տիր։

ՏԷՕՐՏԻԻՆՃԻ ՕՐՏՈՒ ԳՕՄԱՆՏԱՆԸՆԸՆ ՍԷՕԶԼԷՐԻ

Պիթլիզ վալիսի Իսմայիլ Հաղը պէյ յունիս 19տա Մուշն Խան քէօյունէ միվասէլէթ իսէրէք, օրատան Մուշա վէ Թաղվանքա կիմիմ։ Բէնտիսինի իսթիգալէ կիտէն Էրմէնի էհանիկ հիւմը մուամէլէ կէօսթէրմիշ վէ հէր պիրիքտէ վախանրն թէրազզրընա չալըշմադա լիւգում կէօսթէրմիշ տիր։

Յունիս 22տէ սէօրսիւնճի օրատա գօմանտանը միւշիր Օսման բաշա, պիր թաղըմ մայէթի իլէ Մուշա կիմմէք իչին Խան քէօյէն կէչմիշ օլուպ, բարաղար վէ միւթէպէրան խիթիգալէ կիմիմէր վէ թէմէնիսյաթտա պուլընմըշլար արը։

Օսման բաշա՝ էթրաֆրնտա եաղրան էրմէնիլերէ վէ Բիւրալերէ չու չայանը տիգգամ սէօզլերի սէօյլէմիշ տիր։

«Պու սախթէ սէօզլեր վէ բիյաքեանէ տուա եէրինէ, գալպինիզի թէմիզ թութրընը։ Եկէր չու եէրէքլերինդի աչարագ նէյլեր պուլաճաղը։ Սիզ էրմէնիլեր մէկրութիյէթին չու 3 սէնէսինտէ արազի մէսէլիսինի գուվվէթի թութրը, պէօյիւք գալկալարա սէպպ օլարընը վէ Բիւրալերի քէնտի կէչիմէրինտէն մարուսա իթտինիզ։ Սիզ ադրը, սիյասէյաթա ազնա սահիպի սատմարընը, ոնրն իչին քէնտի սէօզիտինը վէ գալէմինիզտէ մուֆֆագ օլապիրսինիզ, ֆագաթ Բիւրալեր քէնտի նամ վէչի, ճանիլ վէ սիյասիյաթտան պի պէնրէ ատամար օլուուզարընտան գուվվէթ իլէ սիկը վար արը։ Ոնրարն պաչգա վարթարը օլմասընտան, հաղարընը օ սուրէթլէ միւտաֆաա իթմէյէ մէճպուր արրար։

«Եվվէթ պու արազիլերին վաղթրյա սիպին օլարընը իթիրաֆ իսէյօրար, ֆագաթ պիզ Օսմանլար պիր գայ եիւզ քիչի իլէ. կէլտիք, գավկա իթտիք վէ պունլարը զաղթ էյլէտիք վէ օրատա պուլընան գավմարը Միւսլիման իսէրէք, պու կիւնքի 25—30 միլիոնլըզ թիւրք էհալիյի թէէքիլ իթթիք։ Պունա էն ալէյհ սիզտէ օ արագիյի պիզէն կէրի ալմաղա չալըշըն վէ կէկէր չալըշմադ իսէնիզ ատամ տէյիլսինիզ։ Պիզ էյի պիլիրիզ քի, սիզին օ գառար զայրէթինիզ վէ իիմիրալքեաբանէ հարաքէթինիզ, Դանունը էսասի էլտէ իթմէք իչին տէյիլ իսի, իլա այրը պիր հիւքիւմէթ թէէքիլ իթմէք իչին, Սբրպիա, Գարատաղ, Պուլկարիա վէ սահրէ կիպի։

«Պունլար Եվրոպայա եաղրն օլարընտան մուվաֆֆագ օլարար ֆագաթ սիզ մուվաֆֆագ օլանայաճաղսընրը, պիլիրիմ քի, պօմպա, տինամիթ, սիյահ հաղրլամաղա չալըշըօրսընրը, նաբել քի Բիւրալերտէն սիյահ ալմաղա պաչլամըշլարընը, ֆագաթ ֆէնա սուրէթտէ եանդրաճաղսընրզ արը։

«Սիզ Համիտյէ ալայարրն օրթատան դալարրրմասընը խթէյօրսընրզ, ըէք էյի ֆագաթ սիզ Դաշնակցակցարրը գալարրն, պիզտէ Համիտյէլերի գալարրալմ։ Սիզ Օսմանը Սալթանաթրնա սատագաթարզ պիր զավմ օլմուշ վէ Ռուսխա, Ամերիգա վէ սահր եէրլերէ հիմրէթ իսէրէք խապինի տէվվէթէ զարար վերմիշսինիզ, 20-30 սէնէ սիզին արազի եիզ իսաթի գալը. հիւքիւմէթին ունարը պաչգասընա թախսիսէ հաղրը եօ՛ղ մը իտի, հիւքիւմէթին վարիտաթը վէ էհալիյին մէնաֆիի էգզիստանսիյէսի իչին։ Տէյէճէքսինիզ քի հիմրէթ իթմէքզուզ էօսիրիլէճէք իտիք, պէնտէ տէրիմ քի

բանաթ տուբերմոնիզ գաթլ իսիրմէզ իսիրնիզ։ Զանն իսէրսէմ կէչէն կիւն պիրիլիզ վայիսի պուրայա օղրարդ սիպի կէօրմիւշ սիր, գաթէն չիմտիկի վայիւէր սիպին մէրիսասարդն էլնի էօբէնէր սիր, կէօրիւնիր չի սիրտէն գորգրյորլար։

«Թաղավանք վանասի մալիմէնիտէն սոլայը պիր գաչ Քիւրայէր հապա խիրմիշէր սիր, էյի պիլինիզ քի ծիրար սա պիր գաչ կիւնտէն սէրպէսթ պրաղրամալար սիր։

«Քիւրայէր զայէթ գօրգաղ սասմար սիր, Եարա պիրի կէօրիւրյէալ գորգրպ գաչարար, գապաթ սիզ։ Հանկը պիր էրգինի քէօյիւնէ կիրմէն չարգալը պիրի կամիտ չէղար, սօրընրզ պու քիմ, մէրմէպ մուսալիմի, պու քիմ մէքմէպ գիսարի, էհ ես պու քիմ։ Դանիմանան գամիրէսի ազար, նէրէրէ՝, Բուսալը եանսա Ամերիկալը, իշիկ պունար Քիքիրէրմիպի իքիստա իսկրեք վէ բարարարրնրզը տա ալարագ թէքրար մէմալիքը էճնէպլիյէյ կիսէր վէ օրատա կիրվէլ գարբլարլա էյլէնիրէր։ Սիզ մուզիր պիր գամ օլարալրընրզատն նէրէյէ տէ պուլրրարանը՝, ե՛ զիճնիզ օլմայաճագ սրը։ Պու կիւն Բուսիա հապրսիանէլէրինէ էրմէնի մանպուսալար իլէ տօրս սրը, ալպէ՞ս սիզին մէքսէտիքաբանէ հարաքէրնիր՝»

Ճ. ՇԱՐԳԻՅԷ—Պու զարիպ նութգ հագզընապի միթալէամրգը եարին եազարէլ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԻՒՐՔԻՍ ՎԷ ԳԱՐԱՏԱՂ

Մալիսորլար մէսէլէսնէ հիւքիմէթճէ պիր սուրէթի թէվվիյէ պուլրնարը իսպէր ալրնմը սրը։

Մալիսմ օլարը իւզրէ, հիւքիմէթ Գարատաղ ֆիրար էտէն Մալիսորլարին թէքֆիֆլերինի զրմէն դապալ էայօր իսի իսէ տէ, Մալիսորլար էմնիյէթսիզիք կէօսթիրէրէք պուտան իթարար հագզընա մուսագամ տէվլէթլերտէն պիրի եախօտ պիր դաչը քէֆիլէթ էմմէզ իսէ ալտէթ էտէմէճէքլերինի սէօյլէսիքլերի կիպի, Գարատաղ հիւքիմէթի տէ միլլթէճիլերի հիմայէտէն վազ կէշմէք իչուն ծնալր հագզընատա հիչ պիր ճէպ թէրթիպ օլընմայաճաղընդն վէ թէք լիֆլերի գապալ էտիյէճէյինին հիւքիմէթի Օսմանյէճէ քէտիլերինէ թէպիզ վէ թէյմին էտիլմէսինի թէպէզ էյլէյօր իսի։

Կէրէք Մալիսորլար վէ կէրէք Գարատաղն պու թէքլիֆի զայէթ աղրը վէ հայսիյէմէ թօգունընյօր իսի։

Հիւքիմէթ պու պասատ լաթիտէքի չարկի պուտրը սրը. չէօյլէ քի, Մալիսորլարին թէքլիֆլերի հագզընա Զէթինէ Օսմանը սէֆիրի Սատրէտտին պէյ բուէա իլէ միւզաքէրէ էտէրէք, ծնալրն թալէպլերինի հէրգնի պիրտէն տէ, այրը այրը գապալ էտէճէք, վէ հր պիրի իլէ մինիֆէրիտէն պիր թէսվիկնամէ թանզիմ վէ իմզա օլընմաճագ սրը։

Պունարրն պու սուրէթի Զէթինէտէ մուզիմ ինկիլիզ սէֆիրինէ տէ թէվվի օլընմաճագ սրը։ Պունտան պաչգա Գարատաղ հիւքիմէթի իլէ հուտուտա մէսէլէսի հագզընա հիւքիմէթին կէօսթէրէճէյի միւսաատէլէր զիքր օլընմաճագ սրը։

Իչթէ պու գատար ուզուն միւզաքէրէյէն ասնրա հիւքիմէթին պուլրրը չարէի թէվվիյէ պունարատա իպարէթ սրը։ Եկէր պու բիվայէթ հագզանի սրը իսէ, Մալիսորլարին ավտէթ էտէճէքլերի, վէ Գարատաղն տա չիմտիկը թէչվիգանտա վազ կէչէճէյի թապիի սրը։

Եվվելքի կիւն հուտուտտա սրը Մալիսորլար իսէ Գարատաղլար թարաֆինատա օլարգճա չիտէթլի պիր հիճիմ վարը օլմը սրը, ասիլերին միւտաֆասպ սայէսնատ էշղրյա տիքիզ թուրթարյադ ֆիրարա մէճպուր օլմըշար սրը։ Իչպու միւսատէմէտ թարաֆէյնտէն նէ՞ մրդտար պայյաթ ալորը ատաշրմը իսէ տէ, ֆիրարիլերին արասրնտա պիր Գարատաղ զապիթինին տէ մէճբուն օլարը կէօրէլմիշ սրը։

ՏԻՒՆ ԿԷՃԷՐԻ ԵԱՆԿԸՆ

Տիւն ագշամ սասթ 12 սուլարընտա Սուլթան Համամընտա Սատրէկյ խանը եանընտաքի Մաշար բաշպատէլերէլէ թիճճարատա Իդրէթ էֆ տէն միւլքի օլոպ միսթէճիրՊաղատէլանրն մանթպասրնտան պօմպա կիպի պիր սէատ չըգմասը իւզրինէ օրայա զօյան Եօլիսլեր մէզգիւր մանթպատանրն իքինճի գաթրնրն եանմագատա վէ մէրտիվէնէրին կաղա միւլէմմա օլաուղրնը կէօրէլք հէման սէմնտիրմէկ թէչէպպիւս իմմիշ վէ մէզգիւր մանթպատանրն ալթինճի ճանթէսնի Գօնսթանթինիսի մաղազասրնրն զէյթունեաղը տէօքիւմիշ օլտուղրնը կէօրտիւքէրինի պէյան էթմիչէր սիր։ Պունա կիպի սէս տէտիքլերի մանթպատարատա պուլունարը մալիմ օլան մօթէօրին բաթրամասը սէտատը օլատ կէրէք սիր։ Հարիդ՝ իթթիսալինէ սէյարէթլէ մէզգիւր զոնսթանթինիս վէ էթրաֆ մաղազարրյա Տիպէրզատէլերին միթէքսարրբի վէ պասմաճը Ֆօթաքինին քիրա իլէ թութարը մաղազա տա եանտարը հարտէ պասարրբրմը սրը։

Սատրազամ բաչա, Խարիթիյէ, Տախիլիյէ, Ասլիյէ Նազբրարը վէ Բօլիա միսիրի Մաշար պէյ, Զէյնեի բաչա մանպալը հարիդէ էիրմիչէր սիր։ Զարբթաճա թանգիպտիա տէվամ օլընրյօր։

Հարիդ՝ գօմսիսիանը տիւն սթիտէքի պէյանտամէյի նէչր էթմիչ սիր։

1. Էլէէվմ Շէհր Էմանէթինճէ խաքեան վէ իսչ էտիլէն հարիդզէտէլերին միդգարրնը, սանասթիրը, վէ հէր պիր ալիէ գաչ Նուֆուսատան իպարէթ վէ իսան, տիւքքեան, էշեա նէսի եանմը։ Իսի միսմանճէլէն պիր զրիա տէֆթէր թանզիմ։

2. Լիւզումի գատար պարագա ինչատնա էրվերիչի եէրլէ իլէ, հէր պիր պարագա գաչ ղրչ։ Ա եարբլապիլէճէյինին միհէնտիսէրճէ քէչի էտիլմէսի։

3. Սթանպուլա քիրարդ նէ գատար պոչ էվ վար իսէ միպատար վէ պէտէլի իյմարրը վէ սրսհէթճէ հէր իսանէ գաչ քիչի ալապիլէճէյինէ տայիր տէֆթէր թանզիմ։

5. Թիճճար վէ պանքէրէրէն իսանէ թօրամագ իւզրէ Պանդը Օսմանի միսարի ումումի Մ. Ռէվուալա բիսէթի թարիրնտա սիկէր պանդա միսարէրէրինին թէնսիպ էտէճէքլերի զէվաթատան այրճա պիր գօմսիսի թէչքիլի վէ էհալիատնա վերկի թօրամագ իչուն չէհրին մուխթէրիթ մտճէլէրէն իսանէ հէյսէթլերի թէչքիլի գարարկիր օլմը սրը։

6. Թօրանրլամագ իսանէրը Պանդը Օսմանիյէ գօնրլամագ վէ սարֆիյաթ լարմ կէլտիրճէ գօմսիսին բէիսի իլէ մուհասէպէճիսի թարաֆընատա իմզա՝ օլընմաճագ չէգրեր մուգասվմնատ Պանդը Օսմանի թարաֆընատա թէսվիյէ օլընմաճագ սրը։

7. Պիլէթ մուգասպիմնատ իսանէ աւընմաճագ վէ պիլէթսիզ բարա իսպէնիլմէյճէք։

8. Եանկընն հագզընապի թէլէկրաֆնամէլերտէն իւզրէթ այնմայաճագ։

9. Եանկընն գօմսիսիոնրնա էսիրմէ մէպուսը Թալէաթ պէյ տապի տապիր օլմը սրը։

Թաշրարարա թէլէկրաֆնամէլեր քէչիտէ էտիլէրէք, եանկընն իչիւն իսանէ թօբլանմասը վէ պիլէթլեր կէօտտէրիլինճէյէ գատար իսանէլերին մանէլի Օսմանը Պանդասը չիպէլերինէ թէսիմ իլէ չիպէտէն պիր իլմուիսպէր ալմալարը պիլտիրիլմիշ սրը։

Եէնի Կազէթա մուհարրիրի Շէհր էմանէթի մէճլիսի բէիսի Թէվֆիգ պէյ իլէ միւլազաթ էտէրէք ֆէլաքէթի մահալմէ հագզընատա Շէհր էմանէթինճէ նէ կիսպի թէտպիր իթրա օլընաը սէյի սիւալ էթմէսինէ գարը, Թէվֆիգ պէյ, հա՞նկը ֆէլաքէթի մալիսմէ, սէյի սիւալ էթմիչ վէ ումումէն մալիսմ օլան ֆէլաքէթատէն սիզատա օլան ըէիսին չու հալինէ հայրէթ վէ թէճճանիպ էտէն մուհարրիր՝ Սթանպուլան տէհէնէթի եանկընընատա պանս էթտիյինի իսթար էտրնճէ Թէվֆիգ պէյ այնը վազիֆէսիզլիք իլէ պէն ծնուղա մէշղուլ օլմայորըմ թէ... իչիթտիյմէ. կէօրէ դալպա պու խուսուս իչիւն էյնիյէթի Ումումիյէտ պիր գօմսիսին թէչքիլ օլընմը սրը..., սէմը. պու ճէվապ իւզրինէ մուհարրիր պու մունիմմ մէմուրրն եանընատան հայրէթ, եէէա վէ թէէլ իսի այրրմը սրը։

Եունան էսկիյէլերը իչինտէ պիր խայլի ճամի, մէճթա (թաղրիպէն 20 ճամի վէ 90 մէճթա) պուլընատը ճիհէթլէ պունլարատան չըգարլանն ասար վէ եէանընն մուհաֆաղասը վէ եանան եերլերին ինչասը իչիւն իճապ էտէն խարիթանրն թանզիմ վէ մէպալիրի լազրմէնին թախսիսի հագզընատա Եվգաֆ նազրրընն թանթը բիասէթինտէ միհնագրա գամրալմնատ միղաքէրէ էարիմիշ սրը։

Սանան էսկիյէլերին պաճա տիվար վէ ապիր մանէլերի թէչիքէյէ մէյատան վերիմէճէք իւզրէ երգարրրյմագատ սրը

Հարպկյէ նազրը Պալաթ հարիդզէտէլերինին իսքեանը իչիւն 56 չատրը վերմիշ սրը։

Լալէլիսէ Այնէ նամ գասրն էյան զայպ օլընարրընատան եանարը զանն օլընմագատ սրը։

Սթանպալ Ֆրունճլարը տիւն 6000 օգգա էքմէք չըգարրպ հարիդզէտկեանա թէվզի էթմէք իւզրէ Շէհր էմանէթինէ թէսիմ էթտիքլերինտէն պու կիւն թէվզիյաթա պաչանրլաճագ սրը։

Բօլիս մուտիրի էապագ Մաշար պէյին եանան իսանէսինին պաղէսնատէքի հավուզ իչինտէ պուլընան պալրպար եանկընատան բիչմիշ իսաչանմրզ օլարդընը տիւն եանկընն մահալրինի կէզնկլեր սէօյլէյօրլար։

«Իսնինն Ֆրանսէպ» հարիդզէտէլէր մէնֆաթրնա գրզ իպթիտասընատա պիր պալ։ Վերէճէք սիր։ չիմտիսէն պալ հասրլանրնա մահասուպէն գօմսիսնա 100 լիրա կէօնատէրմիշ սիր։

Պէրլին վէ Բօմա Օսմանը սէֆիրլէրի հարիդզէտէլեր իչիւն 50չէր լիրա իսանէ վերմիշլեր սիր։

Հիմսիսթանատա վէ Մրսրրատա տապի իսանէ թօբանմայա պաչանմրզ սրը։

Պիր Իսկիլիպ թիճարէթիսանէսի իսմինի կիպլի թուրթապ չարթրյա հարիդզէտէկեան մէնֆաաթը իչուն 10) լիրա կէօնատրմիշ սիր։

Պալաթատա եանան էպնիյէլերին էնկազրնատան տիւն կէճէ աթէչ զուհուր էթմրզ իսէ տէ պասարրբրմը սրը։

Խաքէօյտն Այնէնէյի Դավագտա քէսմրճի սօգաղընատա տանիթլէսնը Պոխոր վէ Նեսիմին օթուրարվարը էվին իսսթ զանընատան աթէչ չրմրզ իսէ տէ պասարրբրմը սրը. եանկընն թավան արասրնատան չրվարագ օրատա պուլընան ուֆագ պիր ատնարդ եանմը սրը։

Մաքրիքէօյէ թապվ պիր քէօյտէ էվվէլքի կիւն պիր չիֆթէճնին քիւլիպէտի եանմը սրը։

Եանկընն սէպպի եանրդ պիր սիկարա օրթայա ատրրմասընատան նէչէթ էթմիշ սիր։

Մասրաֆ Օսմանը տրամ գումբանիասը միւտիրի Մ. Մոնակեան էֆ. էսնիմիպէքի ճումա, ճումա էրթէսի վէ բազար կիւնլերի օյունլար հասրլաթրնը հարիդզէտկեանա մէնֆաաթրնա հասր էթտիյի մաչ թաղտիր խապէր ալընմը սրը։

ԱՏԱՆԱՅԱ թապ Սէլէֆկէ գազասընն չարշըրընատան 10 յուլիս կէճէտի սասթ 6 պուչուգտա եանկընն գուհուր էսէրէք պիր վագթ խան իլէ 30 ռ.քեան եանմը սրը։

ՍՍԱՐԴ Պիքրէշ չէհպնետէրինին Պուլկարիսթան գօմիսերիյինտէ պուլընարը սրրատա հասրլաթ վէ պէտէլաթը ասքերիյէտէն զիմմէթինէ 516,104 զրշ. ապէտ կէչիրիպ ֆիրար էտէն Քեամիլին 3 սէնէ մէմուրիյէթինատէն թարտ իլէ, պիր սէնէ հապսընա վէ զիմմէթինէ կէչիրտիի մէպլանան մա ֆայիզ վէ մէսարիֆի մուհասքէմէ վէ իսրրէթի վէքեալէթ քէնտիսինատէն վէ քէֆիլլէրինատէն թանտիլնէ Նուրայը տէվլէթ Պիսայէթ մանքէմէսինատէ ղրյապէն զարար վերիմիշ սիր։

Մէճլիսի Վիքէյա տիւն իճթիմա էտէրէք, 1. Թաշրատա էմվալը տէվլէթի սեղ ուսարֆ էտէլերին 326 սէնէսի զաթ վէ զէման հիսապպրընն մերճի վէ սուրէթի թանզիմի իչիւն թէչքիլ օլընմագ գօմսիսինին թավանը, 2. Հապսանէլերին թամիր, թէվսիաթը մատանէլերի. 3. Շիքայատա ատա օլընմագ պէնտէմիլլէ եօլար գոնկրէսինէ հիւքիմէթճէ իչիրրաք օլընմատը հագզընատա մուզաքերաթ ճերեյան էթմիշ սիր։

ԴՕԼԷՐԱ—Յուլիս 10ատն 13է գատար չէհրիմիզտէ գօլէրատան 8 միւսապ 11 վէֆիյատ օլմուշ.սրը, միւսապլարատան 4ի Իսլամ վէ 4ի Բուսմ սրը. վէֆիյաթատան 7սի Իսլամ, 2սի Բուսմ վէ 2սի էրմէնի սիր. Էրմէնիկէր Գասրմ Բաչատա Պետրոսեան Սանակ, Մարիքէօղիտէ ամէլէ Մէլիք։ Շիմտիկէ գատար գօլէրատան ճէման 66 միւսապ, 39 վէֆիյաթ, կէրէք թէտավի օլընան վէ կէրէք էյիլէչէն 25 քիչի սրը։

ՖԱՃԻ ԻԲԻ ԷՕԼԻՄ.—Լանկատա Այազմա օսգաղընատա Տուլունը Ումումկէ մէմուրլարընատան Կարապետ էֆ. Տէն մութէսարրբի օլուպ Ազատունէն քիրա իլէ օթուրարը խանէ բազար կիւնքի եանկընատա եանմը։ Ազատնի էվվէ եանմատան էվվէլ պիր թազմ պազբրլարրը վէ սայիր էշնալարրը մահզէն չէքլինտէ պիր գուլյա ամմը սրը։ Մէկպուրէ Լանկատա Ֆրչրը սօգաղընատա սաքին քէօր Գարբիկէն օղու. 17ճաշընատա Արթին նամընատա պիր չօճուղը մէզգիւր պաղբրլարը չրգարմագ իւզրէ մահզինէ էնտիրիր. Արթին մահզինէ էնէր էնմէզ եանկընատան թօրանան սատա գարպօնատան մութէսարէն իսնատ պաղբրրը վէ Այազմա սօգաղընատա սաքին իքէն՝ եանկընատան եանան 35ճաշընատա Միրիկ Զէքիճեան նամընատա պիրի սահպան զարուրէթլէ 6 զրուշ մուգասվմնատ Արթինի զուրթարմագ իչիւն քէնտինի գուլյա օսգար իսէ տէ, ասլատ գարպօնէն թէէսիրիկէ պայկէն պիր հալտէ, պօղուգ վէ քէսիք պիր սէատ չրգարմագա պաչար իսէ տէ, քէֆիկէթ զապթաճա խապէր ալընմաղա տէրնալ թապիպ ճէլպ իսիլմէքլէ պէրապէր մէրգուման զանճարալա գուլյատան չրզարբլրը իսէ տէ վէֆաթ իթմիշ օլաուղրը մա էթ թէէսուքի կէօրիւլիր։

ՏԷՀՇԷԹԼԻ ԻԲԻ ՃԻՆԱՃԷԹ—Տիւն ապշամ իւզէրի Դարբքէօյինատէ եէէ Տէյիրմէնինատէ սէհչէթլի իքի ճինայէթ իճրա խիսմիշ սիր, չըմէնարքէր միհնտիսէրինատէն Եդուարդ իսմինատէ պիր սէլիպանը, ճիվարատ Վիրժինի իսմինատէ պիր գարբյը ասսթ թութար. Վէրժինի պունրնա պիր միւտատէթ վագթ կէչիրտիքտէն սօնրա եյնէ սրատա սաքին Ալի Քէմալ նամընատա պիրիյլէ միհնատպաթա պաչար։ Հէր սայիմ սիլտատէսինի կէօզէթմէքտէ օլան Եդուարդ՝ պունրն խապէր ալընճա տիւն սատթ կսէ Վէրժինինն իսանէսինէ կիտէր, եանընատա պուլընան սնահթարրա դարույը ատարագ իչէրի կիրէր, եօգարը չրգընճա Վէրժինի Ալի Քէմալրն մուհապպէթ տալարպարրընը կէօրմէսիյլէ, պիրտէն պիրէ եանրարնա սօպրլարագ, համիլ օլարրը բէլոգվէրինի չէգիպ էվվէկա Վէրժինիյէ սօնրա Ալի Քէմալա 6էյ աթէչ իսէր։ Զըգան գուրչունարը հէր իքիսինէ տէ թէսատիֆլէ Ալի Քէմալ օ սմտէ վէֆաթ իսէր. Վէրժինի իսէ ադրրճա եարալմրը. զաթիլ Եդուարդ զայմրչ օլարզընտան, դապրթաճա չիտէթլէ արանրրյօր։

Տիեն կէճէ Ֆրչրը սօգաղընատա քեաչն պիրի չամպայը սէտիր իւզէրինէ գօյուպ կաղէթա օգումագա սարմրչ իքէն նարլատ քէրսէ սաթէչ արմաղա պաչարարընը կէօրէն գօմչուլարրն ֆէլեատար իւզէրինէ ուլանրպ սէօնտաբրիր։

ՊԻՐԱ Վէ ԴՕԼԻՐԱ

Գօլէրա զէմանընատա պիրա իչիլիպիլիր մի՞։

Տօգթօրլար պու սիլալիմիզ ճէվապ օլարագ պիպէ, «պիրա գօլէրա զէմանրնատա իչիլիպիլէճէք եէկեանէ իչկի սիր սէրլէր»։

1892 թարիխինատէ Համպուրկատա գօլէրա օլանճա չիտէթլիյէ հիւքմֆէրմա օլուր քէն՝ հէր քէս պիրա ֆանրիգալարընատա չալընան ամէլէլերտէն։ հիչ պիրիսինին պու խասթալրդա թութրմասընը կէօրէրէք թէճճիպա էթմիշ վէ պու հալ սէրինինթէպգրաթամմէյատան աչմրչտը։ Պունատան պաչդա տօթ. Բիր1893 տէ էսինտէ նէչր իթթիկի պիր քիթապատա գօլէրա միգրօպպարընն պիրա մայինին իչինտէ օն տագլատատա հէյագ օլտալարընը սէօյլէմիշ սիր։ Էնասէն պիւթին պունարատան սարքը նազար պիրա իմայի իչիւն գուլանրլան սու 130 տէրէճէի հարարէթատ գանատարլարը, պիրա իսմալ օլընարդատան սօնրա սրքը տէրէճէի հարարէթատէն տատա ալաղը սօղուգ մանգէնէրատ մուհաֆազա էյլէտիկի իչիւն, հէր իքի ուրէթատ աէ գօլէրա միգրօպպարընն ուղրամատնա, վէ նէչվ ու նիւմասնա իմքանա եօգ սրը։

Վէչհասը գօլէրա զէմանընատա սու վէ իլմանամայա թէրթիչէն պիրա իչմէլի վէ պիլխասատ գօլէրանրն պաչրճա սաչպէլէրինատէն օլան գարբուզ, գամուն, էրիք, վէ սարէ կիպի մէյվէլերի եէմքանէն զամիչն սազընմալը սրը։

—(o)—

ԶԷՔԻ ՊԷՃ ՃԻՆԱՃԷԹԻ

«ՀԷՄՐԱՀ» զազէթասը Զէքի պէյ ճինայէթինատէն պանս էթմիյի սրրատա չու սէօզլէրի եազրյօր, «Զէքի պէյ ճինայէթի վուգու պուլսրը ագշամ մահէլլի հատիսէտ էկօրիհնիպ պիլ ասխէրէ կէօզանէն զայպ օլան վէ պու կիւնէ գատար էլէ կէչէմէյէն իքի չախս իլէ, պու իքի չախսը բէք ալա կէօրտիւլի հալտէ էվվելա ինքեար վէ սօնրատա իպրար էտէն Միւսլիմ պէյտէն պանս էթմէյի էքքատը ումումկէ վէ հիւքիմէթի իրչատ նօգթայը նազարընատան մուվաֆրզ պուլսրզ։

ՃինայէԹի միԹէպրպ Զէքի պէյին ճէնազէսի պաչընատա բէյատ օլան ատէմի, Հէնին սիւվարի թապուրը գօմանատը եիւզ պաչը Հաճի Ալի պէյ վէ Իմամթը Հարպկյէ մէքթէպի տէրս նազրը Միւսլիմ պէյլերատէ՝ Ալի պէյ թանրմը, գմնուշմայա պաչարմը պիր սիկարա վէրմրչ վէ Հաճի Ալի պէյ չախսը մէրգումը Միւսլիմ պէյ էյիճէ էկօրէպլիմէսի իչիւն սիկարատա քիպրիթ եազրպ վերմէ սիր։ Մէրգումանի իքի չախս էրմէնի խասթախանէսի ճիվարընատա եազատիրպ Մաքրի քէօյէ կէթիրիլմէյի չուլա պուլմասը իւզէրինէ Հաճի Ալի պէյ դարպօլա գօյմրչ խէտ, պարազօլասքիլէրին տիկէր իքի քիմսէ օլարդընը կէօրմիւշ սրը։

Հաճի Ալի պէյ 3 պուչուգ սասթ սիրքէն խաթիթադընատա պու սէօզլերի թէմամէն սէրմկան օ կէճէ եանընատա պուլընան արդատասը Միւսլիմ պէյին սէ պու իքի զաթը կէօրտիյինի իլավվ էթմիշ իսի։

---

166 ՂՇ. ԻԼԷ ԶԷՆԿԻՆ Օ ԱՊԼԱՄԼԻՔ

Կէլէճէք զուրա 2 օգուստատա քէշիսէ օլուճաճագ սրը։

Պիլիկիմզ Մրսրը էմլաք պանդասը թանվիլսրը կիպի օլուպ ֆայսի ֆիլսրը 166 (եիւզ ալթմըշ ալթը) զուրուշ լիրա բարատան իպարէթ ազ պիր բարա օլարդը կիպի քէշիսէ նիւմէրօլարընին մրդտարը տաբի Մըսրքէնինատէն 1974 վէ Շրմէնսիֆէրինքինատէն 1150 սէֆա դիյասէ եանի պէտէր քէշիսէսինատէ թամամ 2000 նիւմէրուսա իպրամիէ զազանարրբեօր. զուրաը հէր իքի ասատա պիր քէշիսէ օլուճուր. մէմլէքէթիմիզտէ Ֆիլիմէնկ էմլաք պանդասը օրմատ զրնատան մէզգիւր թանվիլ չիրքէթիմիզ հէր զէման սաթմաք վէ պէհէրի իչէն տաբի սէնէվի եիւզատ ալթը ֆայդա իսէ պիր լիրա ալարագ բէհին պրազմատ տաբի պապլ սիր. տիկէր թանվիլարին սէնէտ ալթը սէֆա բրօմէսինի ալընօրընրզ տա հէր սէնէ իչինտ 10 զուրուշընրզ մանվ օլրեօր։ Թէրհինը էմլաք իսէ թէէմին իսրմրչ օլան Ֆիլիմենկ էմլաք պանդասը թաէվիլ (Գրեֆի Ֆանսիֆ Հօլլանեֆ)էրինատէն 166 զուրուշ լիրա բարա վէրուպ ալընրզ վէ պէօյլէճէ 69 (ալթմըշ ասգօզ) սէնէ զարֆինատա պաչպաճա հիչ պիր բարա վէրմէքքսիզին աչաղրատա կէօրտիյինիզ պէօյլաք իքրամիէլերէ մուհադդաղ նամիլ օլուրրնրզ։

ՖԻԼԻՄԵՆԿ ԷՄԼԱՔ ՊԱՆԴԱՍԸ ԹԱՎՎԻԼԱԹԸ ԻԳԲԱՄԻԷԼԵՐԻՆՏԷՆ ՊԻՐ ՄԸԳՏԱՐԸՆԸՆ ՃԷՖՎԷԼԻ

250000	ֆր.	69	սէֆա	իսապէթ	իսէճէք	150000	ֆր.	69	սէֆա	իսապէթ	իսէճէք
125000	»	»	»	»	»	100000	»	»	»	»	»
75000	»	»	»	»	»	62500	»	»	»	»	»
10000	»	»	»	»	»	1000	»	»	»	»	»

Պունարատան պաչգա սատա քիւլի մրդտարատա վէ պինէրճէճ ֆրանք իքրամիէլէր տաբի մէվճուտ սրը. միւսասատ իթմէք վէ թափիսիպի ալտաղ իչիւն Գուլթամ Մէրթիպտի սօգաղ Հուրրիյէթ իսան 13-15 նիւմէրօլարատա (էհալիյէ միսթէպլիգ իթիպարը մալի) Օսմանը Գօմանտիթ Շերքէթինէ միբաճատաթ իսրնիդ. թարրատ վէ մէմալիքը էճնէպիէտտէ թանվիլսրթ պէէլի մանատարօսմի վէ ես չէք իլէ կէօտտէրիլմէլի թանվիլսրթ տաբի հէման թատհիւատ օլարագ իլամ օլունուր։

Միւսլիմ պէյ իսէ, պիլաքս օ կէճէ թէէթրօսա օլուպ մուհալէպիճի տիւքքանընա կիթմէյինինի վէ պիր չէյ պիլմէսինի ատ պէյանրա իքիատէտէն սաղընմրզ վէ պիլարբրէ ռիւֆէգասրնա խիթապէն պու մուհիմմ էսրարը ֆաչ էտէր իսէ, խսիրպպալի թէէրիքէյէ կէլէճէյինատէն գօրգաբընընը վէ պունատան տօլայը ինքարար թարիպնին լիսիյյար էթմիշ իսէ տէ, նիհայէթ Միւսլիմ պէյէ թէքրար ճէլպ կէտտէրիլմիշ սիր սաբլ իքիատէյինի վէրմէյէ մէճպուր օլաճագ սրը»։

Հիմանի դազէթասը չու սէօզլէր իլէ իքիատէսինէ խիթամ վերիյօր «պու անէ գատար էլէ կէչէմէյէն պու իքի չախս իլէ թէվզրի օլընան սիկէր 3 քիչէյէ նէզարէն Զէքի պէյի գաթլ իչիւն արգասընը գօվալայան 5 քիչի օլսրը զանն օլընրյօր։

Թէվզրի օլընամայան իքի քիչիսէն պիրի կուլեթ թապանճասը իլէ պիր ատա սուսթայը պրչպ թաշրնրը մալիսմ օլան վէ Հաճի Ալի պէյ իլէ գանուշան պու չախս Պէյրութ վէ Շամ վիլայէթլերի Իթթիհատ վէ Թէրգգը ճէմիյէթի մուրախիսասը Միւսմթազ նամ ազբերլիքատէն մարրուտ պիր ատէմ սրը։

Պու ատէմ Հիւսէյնէն Հիլմի բաշանրն եավերլիյինատէ պուլընտաղը զէման պիր զապթիթ գաթլ էթմիշ օլարդընընատան բիսթ պէսի կէրի ալընարագ մանքիսմ օլմը վէ 1) յուլիսատ ոիվը ումումկէ նայիլ օլմը իսէ տէ 'բիսթպէսի իյատէ օլընմամը սրը։

—o—

ՄԱԹՊՈՒԱԹԸ. էհնէպկյէ միւսիրի էսպագը Հմայեակ Սէֆէրեան էֆ. պու քէրբէ Նուրայը Տէվլէթ նաֆիա դլսմը ազալընընա Թայնն օլընմը սրը։

ՍԱՄԱԹԻԱՏԱ. սաքին էրմէնի Դաթօլիք թէհնէքէճի Մրնատրն 7 եաշընատա վարդան նամ չօճուղը հաշարի պիր չօճուգ օլուպ օսգալարատա օմանագատա իմիչ. բազար կիւնի մէրգում չօճուգ մէյտանատան դայպ օլուպ անատը պապասը արաշարբրզարը սրրատա Գատրրկա զապթասը Վարդանրն եանլըշրդա սիմնէպ խոլրսիկինի պիլտիրիրլէր. չօճուգրն պապասը Սամաթիա Մեծաւորը Մերճիմնքճեան Վ. իլ չօճուգրն պուլընարը մանալ կիսէրէք տիկէր չօճրը վէ իսմինն ատ Մէնմէտ Թահիր օլընարը կէօրիւր։ Վարդան պապասրնը եանընա կիսէճէկինի սէօյլեր վէ նիհայէթ չօճուգ պապասընա թէպլիմ իսիլիր։ 7 եաշընատա պիր չօճուղա Միւսլիման օլմայ թէքլիֆի օլապիլիր մը՞ օլամազ մը տիչիմնմէյ լայզ պիր քէյֆիյէթ սիր։

ՍԻՆԷՄԱ. ՕՐԻԱՆԹՕ—Յուլիս 25-28 Երօկամը։

Մուզիկա— Ամանիանը պէօյիւք մանօվրարը, պունատա Հարպկյէ նազրը Մանմուա Շէվքէթ բաշա պէր Ալման զապթի իլէ կէօրիւմէքքսէ սիր— Բօպինէնին բուլյասը (քօմիք)—Մէսօր վէ քիչիւք չէհլա ազդ—սէօրթ թէրզիլեր (քիմիք)—Կօմօն-Փուրտալ (աքիւալիթ)—Շուէյտատ կիւզէլ մէնզարէ—պիր վալիտէնին չէֆագամը—Հայտէ կէլինիզ Ազոր (քօմիք)— Պիրինճի Նաբօլէոնը բաքրիպի (թարիխի) —Տէօրթ քիւչիւք միթէճանիմէր (քօմիք)— սարպանդայը սատթ Զարչուշատան եարը կէճէյէ դատար հեր վազրթ տուխուլ օլընապիր։ Բրօկրամը հեր վազրթ կէօրմէք գապկի սիր. 6 սաէտ դայէթ կիւզել թէպտիլի հէվա մաքինալարը օլարդը կիպի, հէվա ամագ իչիւն սրչարը չըգմագ վէ բահաթսրզ օլմագ կլնպի մանդուրլարա մէյատան եօգ սրը. չիւնքի սայիտա թաղէ վէ թէմիզ հավա թէնէֆֆիւս իտիկիր, չէրպիթի մէգզիւրէլի պաչգա եէրտէ պուլմագ նազապլի սիր։

ՀԱՐԹՊԷՃ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Սէյեար խասթախանէլերի իչիւն եէրլի մալի օլմագ իւզրէ մուհազասատը իճրա օլընմագատա օլան 5)0 չիթթ թէրլիկին պէէրը չիթթի 14 զրշ. 35 սանթիմէտ թալպի էօսէէսնատէ սրը. Շէհրը հալը բուսմնին 18ճնի բազար էրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիկէսի իճրա օլընճաղընատան իսիայա թալպ օլանրրին եէէմը մէզգիւրատ Հարպկյէ նէզարէթի սրհնկյէ տարբէսնէ մինրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

§ Գրթաաթը ասքերկյէ իչիւն պիլմէնազասա մուպասյա իսրիճէկկի էվվելճէ իլան զըլընան սրհնկյէ արգա չանթարը (թօրսիսթը) մանը հալին 21ճնի բէնճէչնպիկ կիւնիւ գաթիկէն իհալէ օլընճաղ սրը. Լիթայա թալպ օլանրրին եէէմը մէզգիւրատ սրհնկյէ տարբէսնէ միբաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Պիր սէնէ զարֆինատա լիւզումը օլուպ տիրիրէն իլան օլընան 103 զայմ էչեանրն պիլ մուհազասա ֆիլաթը մուգարբէէպալէ թալպի էօսէէսնատ տիր իհալէի գաթիկէսի Շէհր հալին 18ճնի բազար էրթէսի կիւնիւ իճրա զըլընաճաղընատան տտա զկյատէ մէնզիլաթլա թալպ օլանրրին չէրայիթի անրամագ իւզրէ եէէմը մէզգիւրէ գատար լէվազիմաթը ումումկյէ ասքերկյէ տայրէսի միւսասյաթ գօմսիսընրնա միբաճաաթ էյլէմէլերի։ 8—1

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԵՈՒՆԱՆ ԱՀՎԱԼԸ

Աթինա 26 Յուլիս.— Եունանիսթանատա 15 թապուր բէտիֆլէրին սիյսն ալթինա ալընարդլարը հագզընատաքի չայիա սուրէթի գաթիատա բէյանն թէքզիպ օլընրյօր։

Պոռ չայա հիւքիմէթճէ թալիմ իչիւն 2 թապուր սիւվարի ասքերինին ճէմինէ գատար վերիմիշ օլմասընատան նէչէթ էթտիյի միհթիմ սրը։

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ՏՕՆԱՆՄԱՍԸ

Բլիմբրն 26 Յուլիս.— Ֆաս ումումրնա Ազմանիսանը միւսատիէլ իթթիսիպլէ մէսէլէսնին ալարը սօն չէքլ իւզրինէ, Ինկիլթէրա սօնանմասընն Նօրվէկիա սուլարընա վազը օլատագ զիյարէթի թէէկիր օլընմը սրը։

Ինկիլիզ Պարլիսկ նէզարէթի պու գատար կիւնինէ գատար սօնանմանընն Բրլիմբնա տվէթի իչիւն ամրրատա թէէկրաֆ չէչիտ էթմիշ սիր։

ՖԱՍ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Լօնտ

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԳԱՐՍԱՆ Ֆինալէյին սիւվար օլորը Սոփայէ բօսթա-վալօրը Ապր. Յուլիսին 24 ընը բ.էր. կիւնի Տէրսաաէթէ մուվասէլէթ վէ Յուլիսի 25 ինձի սալը կիւնիւ էյլէնէն սօնրա պաքր. սաաթ Յաէ Տէրսաաէթանէն Մախլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարաղ Իսքէնտէրիյէյէ մուվասէլէթ իտէճէք տիր։

ԳԱՐՍԱՆ Վայագսիին սիւվար օրամը Աստան բօսթա-վալօրը Յուլիսին 19ընը չարշէնպին կիւնիւ Սուբիա խաթթանան Տէրսաաէթէ մուվասլէթ վէ Յուլիսին 22ճի հումաա էրթ. էյլէնէն սօնրա պաքր. սաաթ 4 տէ Կէլիպոլու, Զանդալէ, Մախլի, Իզմիր, Սալոզ, Բաաօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Իօրթ-Սաիտ օղրայարաղ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր։

Վալօրտա էյէքթրիք գէյսաը պուլունուրը կիւպ, եէնէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուփրա իւզերինէքի չարապար տաւսի մէճմանէն վէրիլէճէք։

Պու պապտէ գիյատ թաֆսիլաթ ինթէյէնէր Գալաթասա ըսկէմբ իզէրիսաէ Մէյմանէթի խանընտաքի մէրքէզ ոճէնթէսի վէ եախսա Սթամպօլաա Վալիսի Սուլթան խանընտաքի շիպկէյէ միւրաճաաթ ինթէմէլի տիրլեր։

ՄԱԼԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԵՆ

Միտիլլի սանճաղնա թապի Մէլօվա դաղասը տաւիլինէտ քեայնի օլուպ էնվա վէ մէսահէսի վէ մէվգիյը վէ էթրաֆի էրպաասը մաղպուլ 66 ղրմա թարալա 31 գրմա բաաստուրմուլդը վէ տերոտինէտ պիր եաղ մաքինաբայա մաղաղա վէ պիր խարապ գէյդայը միչիթէմլի իքի գրմա զէյթունլըգ վէ 15 գրմա մէլա բէլ պիր պանչէ վէ իքի բարչա ճէպկէլի էտթիա խանն Իրօյօղի նամիյլէ մաաուրի չիքթիկին մյուսաէթէ մուգայիսէպ կէօրուլէն լուզում իւզերինէ Ազոսթաստին 15ճի կիւնինէ պատար թէմտատ իտրկիկի ճէզայիրը Պարը Սէֆիտ սէֆիէրտարը-ղընսան պիտրիրմէր օլմաղա թապիպ օլանարդին մանալինէ վէ պու պապտէ ֆաղլա մալիսմաթ ամադ արդու խանէ-լերին Խաղնէնի ճէլիկէ էտկաը էմրիյէ մուտրիյէթի իքինճի գալէմէլերի իլան օլունուր։ 10—8

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրօն.
Իսթիյաթ ազէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի խարէսի Վիեննայա տրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԴԱԼԱԹԱՍԱ Քարաքէոյաէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆԵԱ այրընա չիպէլերի վար տրը)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմիկ, Պիէլից-Պիէլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պիտավէյս, Զէրեսվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Իսպրիւք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլսէն, Բրաէ, Բրօտնից, Բրդա-սիէլ, Սէն-Բոլքեն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէչէն, Վիլսէ վէ Նէսսթաաս։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ԱՐՍԱՑՆ պանդասը հէր նէվ պանդա մուամէլաթը իրթա էսէր։ Պիլիսասա հիսապը ճարի իւզերինէ, վէ թանվիլաթ իլէ սէնէսաթը թիւճճարէթ թէվիլաթը մուգապիլինէտ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէսաթը ԱԳՕՆԹՕ էսէր։ Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիէնին պայրճա չէհրլերինէ չէլէր, իմիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզերինէ քէչիտ էտիլմիշ սէնէսաթը թիւճճարիւ պէտէլմասը թանսիպ էսէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ պանդասը ԽԻՍՍԻՍԻ ՕԼԱՐԱԴ իսարկ սանեցրը քախսիս էքմէկի, պու ՍԱՆՏՐԳ հասասաղարի 50 ղրշ. ալմուն ազէէ վէ սահա գիյատ մէպալիղի 100 տէ 3 պուսուդ ֆայիզլա զապուլ էթմէքտէ տիր։

ԴԱԼԱԹԱՍԱ մուէճճատա էպնիյէսի թէյէսա էտիլէն ՍԱՑԻՍ սիսթէմի ՏՇՄԻՐ ԴԱՑԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վէրիլմէքտօլուպ, գացալար դայէթ միւթէտիլ ֆիյամթիա լյամբ էտիլմէք վէ ֆէվգէլատէ թէէմմնանթը պուլունմադա տրը։

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԵՆ.— Գալաթա տագիդտէ Իսմիմ Մէկասա մահալլէսինտէ Պըչաքճը ճասատէսինտէ 4 նումէրալը ճասատէնին քիրասը պէտէլի իճարը 125 ղրշ.

Սիլիվրի գաբուրնասա խանճը Գարա կէօզ մահալլէսինտէ Շիւքիւր բաբէ սօ-գաղընասա պիրա նումէրօլը խանէ քիրասը պէտէլ իճարը 40 ղրշ.

Մահալլէ, սէմմ, սօգագարը պալատ էկսօսթէրիէն խանէլէր հիզալարընասա մուրագամ պէտէլէր իլէ թիպլիլերի էօնտէսինտէ պուլունարդընասան չէհր հալին 14ճի բէնճէնպին կիւնիւ զէվալի սահաթ 4է գասար 10ճաէ 5 գամմ զապուլիյլէ իհալէ իսիլէճէկկնտէն թապիպ օլանարդին էվկաֆ նէկարէթի էմրաը վէ էնիալ գաբէմնէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

11 Թէմուզ 327 3—3

§ Պաղտասասա Մէնտէլի զաղասրնասա Հումմի Տիրիճի պաղարին 327 սէնէսինէ մահասուպէն սէքիզ պին ղրուշ պէտէլ իլէ մահալլնճէ բէյ ալմէնտա ալընմըշ օլարդընսան գամմ իլէ թապիպ օլանարդին Թէմուզին 20սինէ գասար 100տէ 10 նիսպէթինտէ բէյ ագէէսինի մուսթասրպէն էվգաֆը Հիմայուն նէկարէթը ճէլիէսի մուհասիպէ վէ իսարէսինէ վէ մահէլինճէ մէճլիսը խարէյէ վէ էվգաֆ խարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

7 Թէմուզ 327 3—3

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՑԱԹԱԼՈՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամասոյու լիմանդարբլյա Պաթում, Օսէսա, Տէրսաաէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաա, Մարսիլիա, Հավր, Տրէնքէրք, Լէմտրա վէ Տէրսաաէթ իլէ Սուբիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլեր։

ՎԻԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. օգոստոսըն 4ընճի. ճմ. ազամը «Քրիմ.» Սէհասան։

Ալաֆր. օգոստոսըն 1ընճի սալը սաղան «Սֆանան» Դարասէնդէլէն։

Ալաֆր. օստ.ըն 2 ինճի չարշ.աղշամը «Նիկէր» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. յուլիսին 31ինճի բաղար էրիկսի սաղան «Իօգաս» Մարսիլիասան։

ՀԱՐԱՖԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. օգոստոսըն 1 ինճի սալը կիւնիւ սուչամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ Գարասան Վալորէնին սիւվար օլորը «Գօգաս» վաբօրը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաթումա։

Ալաֆր. օգաստ.ըն 2 ինճի չրշպ.կիւնի կիւնիւ զարասան Բանըն սիւվար օլորը «Սվանան» վաբօրը Մուսանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. օգաստ.ըն 3 ինճի բէնչշէնպին կիւնի ակշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ զաբասան Պայըն սիւվար օլորը «Նիկէր» վաբօրը Իզմիր, Բաաօս, Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնակա, Թարապուլս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆայա։

Ալաֆր. Յուլիսին 27ճի բէնչշէնպին կիւնիւ ակշամ ալաֆր, սաաթ 4տէ գաբասան Լբրբէլիյէնին սիւվար օլորը «Սախալէն» վաբօրը Իզմիր, Ֆիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Ալաֆր. օգաստ.ըն 4ինճի ճումաա կիւնիւ ակշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբասան Մրսօնրն սիւվար օլորը «Բրիմ» վաբօրը Զանդ Գալէ, Սէլանիկ, Շիրա, Գալամաթի, Բաթրաա վէ Մարսիլիայա։

Գումրանիա տօղրուսան տօղրուսա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆԴՐԱ, ԷՔՍԱԼԷՊԻՆ, ԺԸՆԷՎ ՎԷ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չըմնաքթերլերինին էն իւյէք սթասիօնաը իչին սախի պիլէթ վէրէպիլիր։

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 275 ֆր. Մարսիլիա իչին 260 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

ԹԻՒՃՃԱՐ ԷՆԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԻՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒԻՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

Ֆամիլեա իլէ կիսէնէր իչին խուսուսի չարթլար իլէ սունուլէթ իպրազ օլընտաը կիպի, Հէնտիսթան, Զին, Ճաբան, Աֆրիկա վէ Մատակասգար իչին տէ ազիմէթ ավտէթ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Ֆամա վիյասէ մալիմաթ վէ թաֆսիլաթ ամադ իսթէյէնէր Գալաթասա Բրնթըմ չիրքէթինին եէնի էսթիկէսինտէ մէրքէզ ոճէնթիլիկնտէ վէ Սթամպօլասա Պաղչէ Դարաբասրնասա կէօմրիւք զուբպինտէ ազէնթէկանէկի միւրաճաաթի իսէպիլիրլեր։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԵՆ.— Սէրայ Պրունրնասա սէվգէյանը ազբերկէ բընթըմբյա Պէյքոզ սէպպաղխանէ ֆապրիգասը էօտիւնտէքի բընթըմա միւճէտտէն ինչա օլընճանագ քէարկիր իսկէյէլեր պէր մուճիպի բէամ մէվզը միւնադասայա վաղ իսիլէրեք իհալէի էվվէլկէսի իճրա իտիմիզ վէ Թէմուզին 14ընճի բէնճշէնպին կիւնիւ իհալէի գաթկէսի իճրա իսիլճէկկնտէն եէվմը մէգքիւբէ գասար միւրաճաաթ իմմէյն թալիպլերին ֆիյաթերը նազարը իթիբարա ալընմայանագ տրը։

13 Թէմուզ 327 3—2

§ Նիզամիյէ էրզագ ամպարը իչին 1 սէնէ զարֆընտա մուգթէզդա 500 պին քիլօ չեքեր մէվզը միւնադասայա վաղ օլընմըշ տրը. իհալէի գաթկէսի չէհր հալին 20ճի չարշէնպին կիւնիւ իճրա զըրնճաղընասան թալիպ օլանարդին չերայիթի անալսոզ իւզրէ եէվմը մէգքիւբէ գասար լէվազիմաթը ումումիյէի սաքերիյէ սարէսի միւզասայաթ գօմիսիօնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—2

ՊԱՀՐԻՃԷ ՄՈՒՀԱՍԷՊԱԹ ՏԱՑԻՐԷՍԻՆԵՆԷ.— Պահրկէ մահզէն էվրասընտա միւթէրաքիւմ զըրբընը վէ պի լիւզում էվրապ իլէ քէօհնէ տէֆաթիր ֆիրուխթ իսիլէճէկկնտէն թալիպ օլանարդին մանը հալը բումմին 25ճի կիւնիւ 30 սաաթ լիրայը Օսմանի բէյ ագէէրինի մուսթասրպէն Պահրկէ նէզարէթի մուհասէպաթ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթլարը իլան օլունուր։

11 Թէմուզ 327 3—2

§ 65 թոնո միւսթէլէք իպատտէ մախրութի ըսգարա լօրյամա։

Թէբանէի ամբրէ իչուն լիւզում օլան պալատ մըգտարը մուհարրեր ըսգարա լօրյամա միւպահա իսիլմէք իւզրէ մէվզբի միւնադասաա զոնրլտրընսան թալիպլերի թարաֆընտան վիրիլճ գատտը տախի եէուզտէ պէշ թէնգելի գապալիյլէ գարարը գաթխանին իթասը մուգարրէր պուլունմադա պէր մուճիպը չարթնամէ մէգքիւր գալտրրըմարդն թամիրլիյլէ բարքէ թաշը իմալիէսինէ մալիպ օլանարդն եէուզտէ ան նիսպէթինտէ թէէմմնաթ ազէլէրիյլէ պէրաբէր Պահրկէ նէզարէթի աէօրտինճի տայիրէ լէվազիմ զըսմընա միւրաճաաթ իսլէմէլերի իլան օլընուր։ 3—2

ՕՍՄԱՆԼՈ ՍԷՑՐԸ ՍԷՖՕՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆԷՆ.— Հայզը պէյ գալտանդն սիւվար օլորը Օսմանը Սէյրը Սէֆոյին իտարէսինէ ախա կիւճէէմ վաբօրը 18 մի սիրաթա մալիք վէ հէր աքրբի եօլճընդն էսպապը իսթիրատարընը քեաֆիլ օլուպ չէհրը հալին 16ճը ճումա իրթէսի ագշամը Սթամպօլ ըրիսթընտան հարաքէթէլ Իզմէ պօրը, Սմիրնա, Իզմիտ, Օրտու, Բիրէսան, Թրապիզոն խաքէյէլերինէ օղրայարագ Բիրէյէ տալիմէթ վէ եէնէ սրբատրյա մէգքիւր իսքէյէլերէ օղրայարագ ավտէթ իտէճէկի իլան օլընուր։

12 Թէմուզ 327 2—4

ՄԻԻՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷՔՍԻՍԻ 1284

ՀԻԻԲԻԻՄԼԷԹ ՕՍՄԱՆԵԵՆԻՆ ՔԷՖԱՅԼԷԹԻ ԹԱՀԲԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԳՐԷՖՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻՉ ՏԻՐ

Ամանպօյաա Ճըղալ օղլուճսա տարիհի մախսուսեսի

ԱԳԶԻ ԴԱՍՈՒ ՇԷՐԱԻԹԻ

Պիր սեճեկ վէ տահա գիասհ վասհ իլէ պրազրլան բարպար իչիւն սեճեվի 100տհ 5, Ալը այ վասհ իլէ պրազրլան բարպար իչիւն սեճեվի 100տհ 4 պուչուգ, վասհսիդ հիսապը ճարի սուրէճիլլէ, եանի իսանիրտիկի գիտանն ալընմագ իւզրէ պրազրլան բարպար իչիւ սեճեվի 1 0տհ 4 ֆայիզ վէրիր։

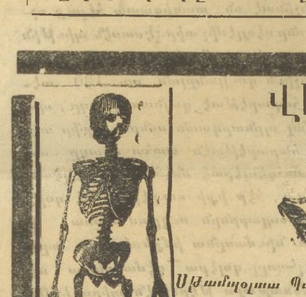
Վասէսկզ զապալ իսիլէն ապչէ պիր չարեէք լիրասան 300 լիրայա գասար տրը։

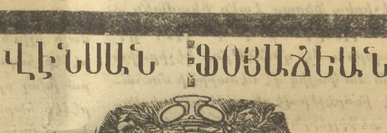
ԱԳԶԻ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւճեվհիհրա վէ Ալուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Ծանվիլա մուզապիլինտէ սեճեվի 100տհ 8 ֆայիզ իլէ ապչէ իգրազ իտիր։

Էմնիյէթ Սանտղը մէնաֆիի մէմլեքէթէ խատէմ միէսասաթը նաֆիսասան օլուպ, մուամէլաթնասա տանմա էհալինին մէնֆաաթը կէօզէթսիկնտէն, թիճարէթ մազսէտկլլ թէչքելլ իսին բիր միէսասաթը էճնէպիյէյէ թէրճիհէն պու սատրզլէ իճրան մուամլէ իթմէք, հեր մէմլեքէթին վէ հեր էհալինին մէնֆաաթինա տանա զիասէ մուվաֆիզ օլուր։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ





Սթամպօլասա Պաղչէ զարասրնասա ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ, Նօ. 1 Զիթթէ Բազըէթ մաղազասը

ԿԷՕԶԻ վէ ՃԻՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԻԹ ԱԼԷԱԹԻՃՍՐԸ

Մէկզիւբ մաղազասա կէօվէ վէ ճէրրահլրղա միւթէալիդ էնվաի ալէթ ու էտէվաթ թօքասան վէ բէրաքէնտէ օլարադ ֆիրուխթ օլընուր։

Եգզիմէկ եուշադ վէ սէրթ լասատիպէն (զասչուսան մասանա մէվասատ մուիթէլիֆէ, դարդ պաղարը, էնվաբիրինկալար, էլէքթրիք մաքինաներ. միդան իւ հավա (պարբանէր), մրգան իւ հարարէ (թէրմոմէթր) վէ էյի ճինս կէօդի իւքէր պուլունմադան տրը։

Մ. Վէնսան Ֆոյաճեան հեր նէվ սրբարբյաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրան վէ ամբոխօնէ իտէր։

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՐԻԷՔԵԱՍԸ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սուլան Համամբեա Թյալան խանընտա Նօ.34

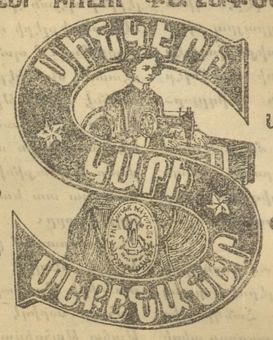
Մէկզիւբ մաղազա սահիպի 35 սէնէսէն պէրի պու իլյան օլան թէճրիսպէսի իլէ էվրօբանրն, եանի Ինգիլթէրրա վէ Ֆրանսա վէ Գէրմանիան էն մէչհուր Ֆապրիգալարընսան բէչն միւպայա իտուպ էկէիրտիկի զայէթ զարիֆ, սայանդրը վէ բէնկլերի սօմայան գումաշլարը մահիր մաղասարլարընա պիչտիրիպ քէնտի Ֆապրիգասընտա սիֆտիրմէքտէ, վէ հեր նէվ էլպասէլերի բէչն վէ մագիս ֆիյաթլա զայէթ ուճուզ սաթմադան տրը։ Իչպու հաղրզաթը՝ մաղազա միշիրլերինին թասսիգ իմտիքլերի կիպի, եէնիսէն թէչրիֆ իսէն միշիրլերին տախի թասսիգ իսէճէքլերի չիպկէսիզ օլարդընսան. էլպիսէ ալանագ զէվաթին էն էվվէլ մէգքիւր մաղազայա միւրաճաաթ իմմէյլերի թավսիյէ օլունուր։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔԵՑԻՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԻՒՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԷՆԱՀԵՏԻՐ ՆԻՒԹԵՂԷՆ



ԱՇԻԱՐՔԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ

ԱՆՍՊԱՍԵԼԻ ԸՆԵՏԱՆԻՔԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱԾՈՅԹԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ՁԳՈՒՇԱՑԱԼ ԿԵՂԾԵՐԸՆԵՐ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԵՎ ՊԱՀԵՍՏԱՆՈՒՄ

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒՆ ԸՆԿ.

Կ.Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բերա Մեծ փողց թիւ 343։ Գալաթա՝ Աբիկէ խան և Գարաքէոյ թիւ 12։ Գալիս Սուլթան Համամ, Սուլթան Զայազիտ և Ֆաթիհ հաթէզ Բաշա թիւ 64։ Սկիւտար Զարշը ղալբ թիւ 15։ Գարաքէոյ Մուվաքքիհանէ փողց։ Մաքրիքեոյ Սկիսթուլիի հրապարակ։ Գալաթ Քէօբրի Գայէ թիւ 113։ Գեչկինթաշ Շիրքէթի նաւամատուցին դիմացը։ Բանկալթի Թրամվայ ճասասէ թիւ 57։

Տեսրէնոտրիտն Սիրեւելքի ֆամար։ Կ.Պոլիս հիմնա Մեծ փողց 343

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՄԸ

ԹՄԱՄԷՆ ԹԷՍՎԻՅԷ ՕԼԸՆՄԸՇ ՍԷՐՄԱՅԷ ԻԼԷ ԻՄԹԻՅԱԹ ԱԳՉԷՍԻ

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՍԱԲԷՍԻ ԱԹԻՆԱՅԱ

ՇԻՊԿԷԼԷՐ

Տէրսաաէթ—Գալաթա վէ Սթամպօլ չիպէլերի իլէ պէրապէր—Լմտրա, Իզմիրլիյէ, Գահիրէ, Սէլանիկ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաա, Վալօ։ Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանտիա։

Աթինա Պանդասը հէր նէվի պանդա մուամէլաթինը սէրբեստ էյլէր, էմնիաա, էսամ վէ թանվիլաթի իւզերինէ ավանա, կէրեք Մէմալիքը Շահանէ վէ կէրեքսէ էվրօբա իւզերինէ օլան չէքլերին սպսիսօսը, հիսապը ճարի քիւչարաը, չէք վէ գրէսի մէքթուպլարը էմնիյէտը, Թուրքիա վէ էվրօպանին պայրճա չէհիրլերինէ թէէսսէյլ զըմիրնասա թէէլիֆաթա էմրլեր կէտատրմէսի։

Լոնտոն պօրասը.— Կէրեք բիսպասմէզ վէ կէրեքսէ էճնէպի բիսպասլար իւզերինէ միւչիթերիլերիմիզ իչին էն զիասէ մէնֆաաթպարլը Պօրասա էմրլերինին իթրասը։

Տէրօ իսիրմէք իւզրէ զայէթ ճիվի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ սիլինճմէկ էտասը զասրլ իմտիկի կիպի։ հեր նէվի գուրմանլարը պէտէթօ վէ նա թանսիլ էյլեր։

Աթինա Պանդասը զացալարընասա պուլունան տօլապարընը միւսասա չարթլարա էհալիյէ իյնարա վերիր։

ՏԷՊՕԼԱՐ

Աթինա Պանդասը հէր նէվի ապչէ իլէ օլան տէբօլարը ամիսլիքի ֆարպէրլէրէ զապուլ իյլեր։

Համիդիյէ (ավիս) տէբօլար իչիւն	3.0)0
6 պալգ » »	3.1)2 0)0
1 սէնէլիք » »	4.0)0
2 սէնէլիք վէ սահա զիասէ իչիւն	5.0)0

Տէբօլար հանկը նէվ ապչէ իլէ վապը օլուրսա օ ապչէ չէքլինտէ օլարադ իսատ իտիլիր։ Ֆապրէր հեր սէնէնին յուտավար 2ս ի իլէ յուլա 1 թարիխլերինտէ թէէսսիյէ օլունուր։

4.0)0 ֆալպի խուսուսի զարմէլէր.— Աթինա պանդասը ուֆաք սէրմայէսատասան իսարէթ միւչիերիլերինէ ամ հեր կէօնա սուհուլէթի վերմէք արզուսունա օլմաղլա, խուսուսի տէբօ զարմէլէր իհասա իթմէք օլուպ, պուտարլա ազամի օլարադ 100(եիզ) լիրայա գասար տէբօ խակպիտիրլեր։

Պու զարմէլէր 4.0)0 հիսապէթինտէ ֆալպ կէթիրմէքտէ օլուպ, պու պապտէքի թէէսիյաթ ազարի օլարադ 25 ղրշ.տան (ալթուն ապչէ) պայլայանագ տրը։

ՏԷՕՅԶԷ ՊԱՆԳ ՕՐԻԱՆԹ Ա. Կ.

ԱԼՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պերլին, Համպուրկ, Սանպոլ, Վրուսա, Մարսիլ, Ասանա, Տեսի Արան, Լեյպցիկ, Հալիպ, Իսկենտերիյէ, Գահիրէ, Մանսուրա, Մինիէ, Թանտա, Պենի Սուէֆ, Մուսի, Թանցեր, Դագապանեա։

Տէրսաաէթ Ալէքսան գօնսօլաթսրնասա մուգայէա (1906 յունվ. 31սէ)

Տրէգսնէր Պանգ, Ս. Շաֆհաուզենպերգ Պանգ ֆէրման վէ Նայլինսալ Պանգ

Ֆիրմա Տէօյչանա թարաֆընտան մուէսսէս

Մարիզը իսարհսի Դալասասա Զօյվօսա ճասսիսինտէ Ցակոբեան խան
Սանպոլ ճիւպէսի Տիլսիզեան խան
Ադանայի Հմամ ասպարդ. Գիւլպենկեան վէ Էսպեան խան Սիրէնի
Պէյօղլու ճիւպէսի, Ճասասէի քէպիր Նօ. 407 (Եանի պիրախանէսի գաբըրնասա)։

Դասրէեոյ ճիւպէսի Իսկէլէնին Գարբսրնասա։

Ճումասա կիւնլերի սաաթ 9.50ատան 4է գասար

Գացա հէր կիւն Ակաֆր. սաաթ 0.50ատան սաաթ 1է դասար։

Մէկզիւբ պանդարին թասարրուֆ գացասը սահի օլուպ, պու գացայա բարա թէվի խանէլերէ 1,000 լիրայա գասար օլան մէպալիղ իչին 100տէ 3.50 1,000 լիրասան դիասէ մէպալիղ իչին 100տէ իչ ֆակպ իճճա էյլեյօր։

Պուտրնա պէրապէր պանդա քէպֆիյէթի էվվէլէտ մանսալի կազէթալարա լան իթթիրմէք չարթլար ֆալիդին մըգսարընը թէզճիա վէ նա թէնգիս իթմէք սէլանիկլիթինի մուհաֆազա էյլեր. Թէվի իտիլէն էմպլաղասան 200 լիրայա գասար օլան մէպալիղ իսթէնիլիսինի վէման կէրի ալընասպիր, 200տէն 1,000 լիրայա գասար օլան մէպալիղի կէրի ալմագ իչիւն 8 կիւն էվվէլ, 1,000 լիրայը միւթէճավուզ ապչէյի իսթիրասա իչիւն տէ 30 կիւն էվվէլ պանդայա իսպարը քէֆիկէթ իմմէք իճապ իտէր։

Մէկզիւբ պանդա Գալաթա պօրասը իլէ էճնէպի պօրասարընա միւթէպալիք սրբարբյարը սահի չէրահթը միւթէպիսիլ իլէ գայուզ էյլէսիկի կիպի, վէսաթէթիյլէ իլիրա իտիլէն թանվիլաթին էմրը մուհաֆազասը զըմնրնասա պէր սէնէ իչիւն այրընա իճրէթ ալմագ։

Գէպէր ֆօնսէ էվիրսէն թանվիլաթլերին ամօրթիսըման քէշիսէսինտէ պայա պաշ թէէսկէյ իտիլմէսինտէ հուսուսէ կէլէճէք զարարա գարշը թանվիլաթը մէկզիւբէի սիկուրթա էյլեր։

Լ'ԻՈՆԻՕՆ

1828 L'UNION DE PARIS

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829 ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը իսարէսի Բարիզակ Վանասսի մէյսանասա խուսուսի սարիէլերինտէ

Սէրմայէ վէ իսթիյաթ 329,000,000 ֆր.։ Պու Շիրքէթի զայէթ միւսայիս չէրահի իլէ Թուրքիասա սիկուրթա զայս իտէր։ Հէր նէվի Սիկուրթա մուամէլաթը, մէսէլա չէրահի հալինտէ միւթէթիլիթ (միքթ) Թրանսուդա վէ սահի սիկուրթալարը իճրա էյլեր։ Շիրքէթի Պանդասը Օսմանլը Պանդասը տրը։ Թիւրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչին միւտիրլիկթը ումումիյէ՝ Գալաթասա նէնի եարբրան Իւնիոն խանընասա տրը։

Միւտիրի Ումումիսի՝ ՍԻՄՕՆ ԴԱՑԱՆԼԵԱՆ
Միւտիր՝ ՄԻՀՐԱՆ Տ. ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մէմալիքի Մահրուսեանվն հեր բարաֆընտա խուսուսի ածանյարը վարտր